

OFFICIAL GAZETTE

OF SOUTH WEST AFRICA.



OFFISIELLE KOERANT

UITGawe OP GESAG.

VAN SUIDWES-AFRIKA.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

10c Donderdag 1 Julie 1971 WINDHOEK

Thursday 1 July 1971

No. 3195

CONTENTS

INHOUD

Page/Bladsy

PROCLAMATIONS:

- | | | |
|-----|----|---|
| No. | 44 | Township of Tamariskia: Amendment of Conditions of Establishment |
| No. | 45 | Township of Keetmanshoop: Extension of Township Boundaries — Krönlein |
| No. | 46 | Peri-Urban Development Board Ordinance, 1970: Proclamation as Peri-Urban Areas — Hentiesbaai and Kamanjab |
| No. | 47 | Township of Tsumeb: Amendment of Conditions of Establishment |
| No. | 48 | Main Road, District of Outjo: Proclamation and Closing of |
| No. | 49 | Municipality of Windhoek: Amendment of Conditions of Establishment — Pionierspark |
| No. | 50 | Farm Road, District of Bethanien: Closing of |
| No. | 51 | Municipality of Walvis Bay: Extension of Township Boundaries |
| No. | 52 | Private Game Reserves: Proclamation of |
| No. | 53 | Farm Road, District of Rehoboth: Proclamation of |
| No. | 54 | Township of Hentiesbaai: Amendment of Conditions of Establishment |

PROKLAMASIES:

- | | |
|---|-----|
| Dorp Tamariskia: Wysiging van Stigtingsvoorwaardes | 647 |
| Dorp Keetmanshoop: Uitbreiding van Dorpsgrense — Krönlein | 648 |
| Ordonnansie op die Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling 1970: Proklamerung as Buitestedelike Gebiede — Hentiesbaai en Kamanjab | 648 |
| Dorp Tsumeb: Wysiging van Stigtingsvoorwaardes | 649 |
| Grootpad, Distrik Outjo: Proklamerung en Sluiting van Munisipaliteit van Windhoek: Wysiging van Stigtingsvoorwaardes — Pionierspark | 649 |
| Plaaspad, Distrik Bethanien: Sluiting van | 650 |
| Munisipaliteit van Walvisbaai: Uitbreiding van Dorpsgrense | 650 |
| Private Wildreserwes: Proklamerung van | 650 |
| Plaaspad, Distrik Rehoboth: Proklamerung van | 651 |
| Dorp Hentiesbaai: Wysiging van Stigtingsvoorwaardes | 652 |

GOVERNMENT NOTICES:

- | | | |
|-----|----|---|
| No. | 84 | Village Management Board of Aranos: Amendment of Commonage Regulations |
| No. | 85 | Village Management Board of Aranos: Amendment of Water Supply Regulations |
| No. | 86 | Municipality of Tsumeb: Amendment of Drainage and Sewerage Regulations |
| No. | 87 | Urban Area of Gochas: Curfew |
| No. | 88 | Municipality of Karibib: Redefinition of Boundaries |
| No. | 89 | Municipality of Otiwarongo: Extension of Municipal Boundaries |
| No. | 90 | Municipality of Windhoek: Extension of Municipal Boundaries |
| No. | 91 | Municipality of Outjo: Amendment of Staff Regulations |

GOEWERMENSKENNISGEWINGS:

- | | |
|--|-----|
| Dorpsbestuur van Aranos: Wysiging van Dorpsgrondregulasies | 652 |
| Dorpsbestuur van Aranos: Wysiging van Waterleweringsregulasies | 653 |
| Munisipaliteit van Tsumeb: Wysiging van Dreinerings- en Rioleringsregulasies | 653 |
| Stedelike Gebied van Gochas: Aandklok | 653 |
| Munisipaliteit van Karibib: Herbepaling van Grense | 654 |
| Munisipaliteit van Otiwarongo: Uitbreiding van Municipale Grense | 654 |
| Munisipaliteit van Windhoek: Uitbreiding van Municipale Grense | 654 |
| Munisipaliteit van Outjo: Wysiging van Personeelregulasies | 655 |

No.	92	Municipality of Omaruru: Amendment of Staff Regulations	Munisipaliteit van Omaruru: Wysiging van Personeel-regulasies	656
No.	93	Acting Secretary for South West Africa: Appointment as	Waarnemende Sekretaris van Suidwes-Afrika: Aanstelling as	657
No.	94	Price Control: Maximum Prices of Beer	Prysbeheer: Maksimum Pryse van Bier	657
No.	95	Rural Local Authority of Hentiesbaai: Dissolution of	Plattelandse Plaaslike Bestuur van Hentiesbaai: Ontbinding van	659
No.	96	Sea-shore Ordinance, 1958: Amendment of Regulations — Hentiesbaai	Strandordinansie 1958: Wysiging van Regulasies — Hentiesbaai	659
No. R.1011	(Republic)	Exchange Control Regulations: Appointment of Authorised Dealer	(Republiek) Deviesebeheerregulasies: Aanstelling van gemagtigde Handelaar	659

GENERAL NOTICES:

No.	24	Municipality of Windhoek: Proposed permanent Closing of Public Place	Munisipaliteit van Windhoek: Voorgestelde permanente Sluiting van Openbare Plek	660
No.	25	Municipality of Windhoek: Proposed permanent Closing of Street Portion	Munisipaliteit van Windhoek: Voorgestelde permanente Sluiting van Straatgedeelte	660
No.	26	Municipality of Karasburg: Proposed Closing of Streets	Munisipaliteit van Karasburg: Voorgestelde sluiting van Strate	660
No.	27	Municipality of Omaruru: Electoral Expenditure	Munisipaliteit Omaruru: Verkiesingsuitgawes	661
No.	352	(Republic) Building Societies Return — April, 1971	(Republiek) Bouverenigingsopgawes — April 1971	662

ADVERTISEMENTS:**ADVERTENSIES** 663**PROCLAMATIONS**

BY THE HONOURABLE JOHANNES GERT HENDRIK VAN DER WATH, ADMINISTRATOR OF SOUTH WEST AFRICA.

AND

BY THE HONOURABLE DIRK FREDERIK MUDGE ACTING ADMINISTRATOR OF SOUTH WEST AFRICA.

No. 44 of 1971]

TOWNSHIP OF TAMARISKIA.

AMENDMENT OF CONDITIONS OF ESTABLISHMENT

Under and by virtue of the powers in me vested by section 31A (2) of the Townships and Division of Land Ordinance, 1963 (Ordinance 11 of 1963) as amended, I do hereby declare that Proclamation 18 of 1965 shall be amended as follows:-

By the deletion of the words "Applicable to all erven" in paragraph 5 (a) and the substitution therefor of the following words and figures "Additional conditions applicable to all erven except erven 129, 130, 23, 94, 90, 84, 47, 89 and 91."

Given under my hand and seal in Windhoek on this the 5th day of June 1971.

J. G. H. VAN DER WATH,
Administrator

PROKLAMASIES

DEUR SY EDELE JOHANNES GERT HENDRIK VAN DER WATH, ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-AFRIKA.

EN

DEUR SY EDELE DIRK FREDERIK MUDGE WAARNEMENDE ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-AFRIKA.

No. 44 van 1971]

DORP TAMARISKIA.

WYSIGING VAN STIGTINGSVOORWAARDES

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 31 A(2) van die Ordonnansie op Dorpe en Grondverdeling 1963 (Ordonnansie 11 van 1963) soos gewysig verklaar ek hierby dat Proklamasie 18 van 1965 soos volg gewysig word:-

Deur in paragraaf 5(a) die woorde "Ten opsigte van alle erwe" te skrap en dit te vervang deur die volgende woorde en syfers "Bykomende voorwaardes ten opsigte van alle erwe behalwe erwe 129, 130, 23, 94, 90, 84, 47, 89, en 91."

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie die 5de dag van Junie 1971.

J. G. H. VAN DER WATH,
Administrator

No. 45 of 1971]

TOWNSHIP OF KRÖNLEIN

EXTENSION OF TOWNSHIP BOUNDARIES

Under and by virtue of the powers in me vested by section 29(1) of the Townships and Division of Land Ordinance, 1963 (Ordinance 11 of 1963) I do hereby declare that the boundaries of the township of Krönlein have been extended to include Portion 37 of Keetmanshoop Town and Townlands No. 150 situate in the Registration Division T.

The property is now known as Erf 312, township of Krönlein.

Given under my hand seal in Windhoek on this the 9th day of June 1971.

D. F. MUDGE,
Acting Administrator.

No. 45 van 1971]

DORP KRÖNLEIN

UITBREIDING VAN DORPSGRENSE

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 29(1) van die Ordonnansie op Dorpe en Grondverdeling 1963 (Ordonnansie 11 van 1963) verklaar ek hierby dat die grense van die dorp Krönlein uitgebrei is om Gedeelte 37 van Keetmanshoop-dorp en -dorpsgrond No. 150 geleë in die Registrasie-afdeling T in te sluit.

Hierdie eiendom staan nou bekend as Erf 312, dorp Krönlein.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie die 9de dag van Junie 1971.

D. F. MUDGE,
Waarnemende Administrateur.

No. 46 of 1971.]

Under and by virtue of the powers in me vested by section 9 (1) of the Peri-Urban Development Board Ordinance, 1970 (Ordinance 19 of 1970) I do hereby declare that the areas Hentiesbaai and Kamanjab, situated in Registration Divisions "G" and "A", the boundaries of which are described in the schedule hereof, shall be peri-urban areas to which the provisions of the Peri-Urban Development Board Ordinance, 1970 (Ordinance 19 of 1970) are applicable.

Given under my hand and seal in Windhoek on this the 11th day of June 1971.

D. F. MUDGE,
Acting Administrator

SCHEDULE.

Peri-urban area Hentiesbaai (Registration Division "G")

From a point at the northwestern corner beacon marked A on diagram No. A. 199/69 (approved by the Surveyor-General, Windhoek) of the farm Hentiesbaai Townlands 133 generally northeastwards along the boundary of the farm Hentiesbaai Townlands 133 to a point at the most northern corner beacon marked B on Diagram No. A. 199/69 of the said farm; thence generally south-eastwards and westwards along the boundary of the farm Hentiesbaai Townlands 133 to a point at the southwestern corner beacon marked E on Diagram No. A. 199/69 of the said farm; thence generally westwards to a point 500 metres from the low water mark of the Atlantic Ocean; thence generally northwestwards and 500 metres from and parallel to the low water mark of the Atlantic Ocean to a point opposite the northwestern corner beacon marked A on Diagram No. A. 199/69 of Hentiesbaai Townlands 133; thence generally eastwards to a point at the last-mentioned corner beacon.

Peri-urban area Kamanjab (Registration Division "A")

From a point at the most western corner beacon of Portion 3 of the farm Kamanjab 190 along the boundaries of and excluding the farms Portion 3 of Kamanjab 190, Portion 4 of Kamanjab 190, Beulah 256, Portion 2 called Franken of Kamanjab 190 and Portion 1 called Ondaura of Kamanjab 190 to a point at the most western corner beacon of Portion 3 of Kamanjab 190.

No. 46 van 1971.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 9 (1) van die Ordonnansie op die Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling 1970 (Ordonnansie 19 van 1970) verklaar ek hierby dat die gebiede Hentiesbaai en Kamanjab geleë in Registrasie-afdelings „G” en „A”, die grense waarvan beskryf word in die bylae hiervan, buitestedelike gebiede is waarop die bepalings van die Ordonnansie op die Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling 1970 (Ordonnansie 19 van 1970) van toepassing is.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie die 11de dag van Junie 1971.

D. F. MUDGE,
Waarnemende Administrateur

BYLAE.

Buitestedelike gebied Hentiesbaai (Registrasie-afdeling „G”):

Van 'n punt by die noordwestelike hoekbaken gemerk A op Kaart No. A. 199/69 (goedgekeur deur die Landmeter-generaal, Windhoek) van die plaas Hentiesbaai-dorpsgrond 133 algemeen noordooswaarts langs die grens van die plaas Hentiesbaai-dorpsgrond 133 tot by 'n punt by die verste noordelike hoekbaken gemerk B op kaart No. A. 199/69 van genoemde plaas; vandaar algemeen suidoos- en weswaarts langs die grens van die plaas Hentiesbaai-dorpsgrond 133 tot by 'n punt by die suidwestelike hoekbaken gemerk E op kaart No. A. 199/69 van genoemde plaas; vandaar algemeen weswaarts tot by 'n punt 500 meter van die laagwatermerk van die Atlantiese Oseaan; vandaar algemeen noordweswaarts en 500 meter van en ewewydig met die laagwatermerk van die Atlantiese Oseaan tot by 'n punt regoor die noordwestelike hoekbaken gemerk A op kaart No. A. 199/69 van Hentiesbaai-dorpsgrond 133; vandaar algemeen ooswaarts tot by 'n punt by laasgenoemde hoekbaken.

Buitestedelike gebied Kamanjab (Registrasie-afdeling „A”):

Van 'n punt by die verste westelike hoekbaken van Gedeelte 3 van die plaas Kamanjab 190 al langs die grense van en uitsluitende die plase Gedeelte 3 van Kamanjab 190, Gedeelte 4 van Kamanjab 190, Beulah 256, Gedeelte 2 genoem Franken van Kamanjab 190 en Gedeelte 1 genoem Ondaura van Kamanjab 190 tot by 'n punt by die verste westelike hoekbaken van Gedeelte 3 van Kamanjab 190.

No. 47 of 1971.]

TOWNSHIP OF TSUMEB.
AMENDMENT OF CONDITIONS OF
ESTABLISHMENT.

Under and by virtue of the powers in me vested by section 31 A (2) of the Townships and Division of Land Ordinance, 1963 (Ordinance 11 of 1963) as amended, I do hereby declare that the Schedule to Proclamation 28 of 1971 shall be amended as follows:

By the deletion of the whole of paragraph 2 of the conditions of Establishment and the substitution therefor of the following words and figures.

"Composition of Township"

The town shall comprise 170 erven numbered 709-719 and 721-879 plus 4 public places numbered 720, 880, 881 and 882 and streets as indicated on General Plan A 118/70."

By the deletion of the following words and figures in paragraph 3. "Erven 880 and 882 for a park, Erf. 881 for future development" and the substitution therefor of the following words and figures "Erven 880, 881 and 882 for a park."

By the deletion of the following figures in paragraph 5, clause E, "812-817" and the substitution therefor of the figures "812-818".

Given under my hand and seal in Windhoek on this the 11th day of June 1971.

D. F. MUDGE,
Acting Administrator

No. 47 van 1971.]

DORP TSUMEB.

WYSIGING VAN STIGTINGSVOORWAARDES.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 31 A (2) van die Ordonnansie op Dorpe en Grondverdeling 1963 (Ordonnansie 11 van 1963) soos gewysig, verklaar ek hierby dat die Bylae tot Proklamasie 28 van 1971 soos volg gewysig word:

Deur die skrapping van die hele paragraaf 2 van die stigtingsvoorwaardes en die vervanging daarvan deur die volgende woorde en syfers.

"Samesteiling van dorp"

Die dorp bestaan uit 170 erwe genommer 709-719 en 721-879, plus 4 openbare plekke genommer 720, 880, 881 en 882 en strate soos aangedui op Algemene Plan A. 118/70."

Deur in paragraaf 3 die volgende woorde en syfers te skrap „Erwe 880 en 882 vir 'n park; Erf 881 vir toekoms-tige ontwikkeling" en dit te vervang deur die volgende woorde en syfers „Erwe 880, 881 en 882 vir 'n park."

Deur in paragraaf 5, klosule E, die syfers „812-817" te skrap en dit te vervang deur die syfers „812-818".

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie die 11de dag van Junie 1971.

D. F. MUDGE,
Waarnemende Administrateur

No. 48 of 1971.]

Under and by virtue of the powers vested in me by section 5 of the Roads Ordinance, 1962 (Ordinance 28 of 1962) I do hereby declare that in the district of Outjo the road described in Schedule I hereof shall be closed and the road described in Schedule II shall be main road 68.

Given under my hand and seal in Windhoek on this the 29th day of April 1971.

J. G. H. VAN DER WATH,
Administrator

No. 48 van 1971.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 5 van die Ordonnansie op Paaie 1962 (Ordonnansie 28 van 1962) verklaar ek hierby dat in die distrik Outjo die pad beskryf in Bylae I hiervan gesluit word en die pad beskryf in Bylae II grootpad 68 word.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie die 29ste dag van April 1971.

J. G. H. VAN DER WATH,
Administrateur

SCHEDULE I.

Description of road. *Portion closed.*

The road described as main road 68 in Schedule II of Proclamation 36 of 1953.

BYLAE I.

Beskrywing van pad. *Geslotte deel.*

Die pad beskryf as groot-pad 68 in Bylae II van Proklamasie 36 van 1953

SCHEDULE II.

Main road 68.

From a point on main road 67 on the farm Pforte 127; generally northwestwards across the farms Pforte 127, Namatubis 126, Trocadero 195, Portion 1 (named Goedgenceg) of Hartebeesput 229, Portion 2 of Aimab 124, Portion 1 of Aimab 124, Tsaus 225, Tzobaas 218, Portion 1 (named Kentucky) of Tzobaas 218, Otjovasandu 183, Afguns 447, Vergenoeg 448, Excelsior 442, Eldorado 449 and Montebello 456 to a point on the northern boundary of the last-mentioned farm.

BYLAE II.

Grootpad 68.

Van 'n punt op grootpad 67 op die plaas Pforte 127; algemeen noordweswaarts oor die plase Pforte 127, Namatubis 126, Trocadero 195, Gedeelte 1 (genoem Goedgenoeg) van Hartebeestput 229, Gedeelte 2 van Aimab 124, Gedeelte 1 van Aimab 124, Tsaus 225, Tzobaas 218, Gedeelte 1 (genoem Kentucky) van Tzobaas 218, Otjovasandu 183, Afguns 447, Vergenoeg 448, Excelsior 442, Eldorado 449 en Montebello 456, tot by 'n punt op die noordelike grens van laasgenoemde plaas.

No. 49 of 1971]

MUNICIPALITY OF WINDHOEK.

AMENDMENT OF CONDITIONS OF ESTABLISHMENT:
PIONIERSPARK.

Under and by virtue of the powers in me vested by section 31A(2) of the Townships and Division of Land Ordinance, 1963 (Ordinance 11 of 1963) as amended, I do hereby declare that the schedule to Proclamation 15 of 1968 shall be amended as follows:

By the amendment of condition 4(17)(a) by the addition of the words "and no Coloured, Native or Asian" after the words "or Asiatic" in the English text.

Given under my hand and seal in Windhoek on this the 17th day of June 1971.

D. F. MUDGE,
Acting Administrator.

No. 49 van 1971]

MUNISIPALITEIT VAN WINDHOEK.

WYSIGING VAN STIGTINGSVOORWAARDES
PIONIERSPARK.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 31A(2) van die Ordonnansie op Dorpe en Grondverdeling 1963 (Ordonnansie 11 van 1963) soos gewysig verklaar ek hierby dat die Bylae tot Proklamasie 15 van 1968 soos volg gewysig word:

Deur die wysiging van voorwaarde 4(17)(a) deur die byvoeging van die woorde "and no Coloured, Native or Asian" na die woorde "or Asiatic" in die Engelse Teks.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie die 17de dag van Junie 1971.

D. F. MUDGE,
Waarnemende Administrateur

No. 50 of 1971]

Under and by virtue of the powers vested in me by section 5 of the Roads Ordinance, 1962 (Ordinance 28 of 1962) I do hereby declare that in the district of Bethanien the road described as public road 404 in schedule I of Proclamation 41 of 1954 shall be closed.

Given under my hand and seal in Windhoek on this the 17th day of May 1971.

J. G. H. VAN DER WATH,
Administrator

No. 50 van 1971.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 5 van die Ordonnansie op Paaie 1962 (Ordonnansie 28 van 1962) verklaar ek hierby dat in die distrik Bethanien die pad beskryf as publieke pad 404 in Bylae I van Proklamasie 41 van 1954 gesluit word.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie die 17de dag van Mei 1971.

J. G. H. VAN DER WATH,
Administrateur

No. 51 of 1971]

MUNICIPALITY OF WALVIS BAY.

EXTENSION OF TOWNSHIP BOUNDARIES.

Under and by virtue of the powers in me vested by section 29(1) of the Townships and Division of Land Ordinance, 1963 (Ordinance 11 of 1963) I do hereby declare that the boundaries of the township of Walvis Bay have been extended to include Portion 101 of Walvis Bay Town and Townlands No. 1 situate in the Registration Division F.

The property is now known as Erf 2654 township of Walvis Bay.

Given under my hand and seal in Windhoek on this the 5th day of June 1971.

J. G. H. VAN DER WATH
Administrator

No. 51 van 1971]

MUNISIPALITEIT VAN WALVISBAAI.

UITBREIDING VAN DORPSGRENSE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 29(1) van die Ordonnansie op Dorpe en Grondverdeling 1963 (Ordonnansie 11 van 1963) verklaar ek hierby dat die grense van die dorp Walvisbaai uitgebrei is om Gedeelte 101 van Walvisbaai-dorp en -dorpsgrond No. 1 geleë in die Registrasie afdeling F in te sluit.

Hierdie eiendom staan nou bekend as Erf 2654, dorp Walvisbaai.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie die 5de dag van Junie 1971.

J.G.H. VAN DER WATH,
Administrateur

No. 52 of 1971.]

WHEREAS by section 42 of the Nature Conservation Ordinance, 1967 (Ordinance 31 of 1967) as amended, it is provided that the Administrator may by proclamation in the *Official Gazette* declare any defined area to be a private game reserve;

No. 52 van 1971.]

NADEMAAL daar by artikel 42 van die Ordonnansie op Natuurbewaring 1967 (Ordonnansie 31 van 1967) soos gewysig, bepaal word dat die Administrateur by proklamasie in die *Offisiële Koerant* 'n omskrewe gebied tot 'n private wildreserwe kan verklaar;

AND WHEREAS the requirements set out in paragraphs (a) and (b) of section 42 of the said ordinance and those mentioned in regulations 1, 2 and 3 of the regulations published under Government Notice 7 of 1969 have been complied with and no objections were received within the prescribed period of three months;

NOW THEREFORE, under and by virtue of the above-mentioned section 42, I do hereby declare that the areas defined in the schedule hereto shall henceforth be private game reserves falling under the provisions of the said ordinance and that these private game reserves shall be known by the names set out in the said schedule.

Given under my hand and seal in Windhoek on this the 5th day of June, 1971.

J. G. H. VAN DER WATH
Administrator

SCHEDULE

LORENCIA PRIVATE GAME RESERVE.

Camps P, Q, S and T of portion 3 of the farm Noab, situated in the district of Karibib, measuring 708 hectares.

HORRIDO PRIVATE GAME RESERVE.

The farm Ohurungu 55, situated in the district of Windhoek, measuring 6147 hectares.

EUREKA PRIVATE GAME RESERVE.

- (i) Portion 1 of farm Eureka 375, situated in the district of Okahandja, measuring 1947 hectares.
- (ii) The Farm Kara 269, situated in the district of Okahandja, measuring 3213 hectares.

OROS PRIVATE GAME RESERVE.

- (i) The farm Hermain 96, situated in the district of Grootfontein, measuring 2697 hectares.
- (ii) The farm Treurniet 97, situated in the district of Grootfontein, measuring 2634 hectares.
- (iii) The farm Oros 98, situated in the district of Grootfontein, measuring 3926 hectares.

No. 53 of 1971.]

Under and by virtue of the powers in me vested by the Roads Ordinance, 1962 (Ordinance 28 of 1962) I do hereby declare that in the district of Rehoboth farm road 1208 be proclaimed from a point on farm road 1231 on the farm Consolidated Wilderness 538 generally eastwards across the farm Consolidated Wilderness 538 to a point on the said farm; thence generally northwards across the said farm to a point on the said farm; thence generally eastwards across the said farm to a point on the common boundary of the farm Portion 4 of Portion 3 (Sukses) of Lekkerwater 144 and Consolidated Wilderness 538 at the southwestern corner beacon of Portion 4 of Portion 3 (Sukses) of Lekkerwater 144.

Given under my hand and seal in Windhoek on this the 29th day of April 1971.

J. G. H. VAN DER WATH,
Administrator

EN NADEMAAL daar aan die vereistes uiteengesit in paragrawe (a) en (b) van artikel 42 van die vermelde Ordonnansie en dié genoem in regulasies 1, 2 en 3 van die regulasies aangekondig by Goewermentskennisgewing 7 van 1969 voldoen is, en daar geen beswaar binne die voorgeskrewe tydperk van drie maande ontvang is nie;

SO IS DIT dat ek, kragtens en ingevolge voornoemde artikel 42 hierby verklaar dat die gebiede in die bylae tot hierdie proklamasie omskrywe voortaan private wildreserves is waarop die bepalings van genoemde Ordonnansie van toepassing is en dat genoemde wildreserves bekend sal staan onder die onderskeie name in die genoemde bylae uiteengesit.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie die 5de dag van Junie 1971.

J. G. H. VAN DER WATH,
Administrator

BYLAE

PRIVATE WILDRESERWE: LORENCIA.

Kampe P, Q, S en T van Gedeelte 3 van die plaas Naob 69, geleë in die distrik van Karibib, groot 708 hektaar.

PRIVATE WILDRESERWE: HORRIDO

Die plaas Ohurungu 55, geleë in die distrik van Windhoek, groot 6147 hektaar.

PRIVATE WILDRESERWE: EUREKA

- (i) Deel 1 van die plaas Eureka 375, geleë in die distrik van Okahandja, groot 1947 hektaar.
- (ii) Die plaas Kara 269, geleë in die distrik van Okahandja, groot 3213 hektaar.

PRIVATE WILDRESERWE: OROS

- (i) Die plaas Hermain 96, geleë in die distrik van Grootfontein, groot 2697 hektaar.
- (ii) Die plaas Treurniet 97, geleë in die distrik van Grootfontein, groot 2634 hektaar.
- (iii) Die plaas Oros 98, geleë in die distrik van Grootfontein, groot 3926 hektaar.

No. 53 van 1971.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by die Ordonnansie op Paaie 1962 (Ordonnansie 28 van 1962) verklaar ek hierby dat in die distrik Rehoboth plaaspad 1208 geproklameer word van 'n punt op plaaspad 1231 op die plaas Gekonsolideerde Wilderness 538 algemeen ooswaarts oor die plaas Gekonsolideerde Wilderness 538 tot by 'n punt op genoemde plaas; vandaar algemeen noordwaarts oor genoemde plaas tot by 'n punt op genoemde plaas; vandaar algemeen ooswaarts oor genoemde plaas tot by die gemeenskaplike grens van die plase Gedeelte 4 van Gedeelte 3 (Sukses) van Lekkerwater 144 en Gekonsolideerde Wilderness 538 by die suidwestelike hoekbaken van Gedeelte 4 van Gedeelte 3 (Sukses) van Lekkerwater 144.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie die 29ste dag van April 1971.

J. G. H. VAN DER WATH,
Administrator

No. 54 of 1971.]

AMENDMENT OF CONDITIONS OF ESTABLISHMENT:

HENTIESBAAI.

Under and by virtue of the powers vested in me by section 31A(2) of the Townships and Division of Land Ordinance, 1963 (Ordinance 11 of 1963) as amended, I do hereby declare that the schedules to Proclamations 25 of 1965; 69 of 1967 and 86 of 1969 as respectively amended by Proclamation 61 of 1969; 62 of 1969 and 23 of 1970 shall be further amended as follows:

(a) HENTIESBAAI:

By the substitution for the words "Rural Local Authority of Hentiesbaai" where they occur in paragraph 5(a) of the words "Peri-Urban Development Board".

(b) HENTIESBAAI (EXTENSION 1):

By the substitution for the words "Rural Local Authority of Hentiesbaai" where they occur in paragraph 5 (a) of the words "Peri-Urban Development Board".

(c) HENTIESBAAI (EXTENSION 2):

By the substitution for the words "Rural Local Authority of Hentiesbaai" where they occur in paragraph 4(a) of the words "Peri-Urban Development Board".

Given under my hand and seal in Windhoek on this the 23rd day of June 1971.

D. F. MUDGE,
Acting Administrator.

No. 54 van 1971.]

WYSIGING VAN STIGTINGSVOORWAARDES:

HENTIESBAAI.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 31A (2) van die Ordonnansie op Dorpe en Grondverdeling 1963 (Ordonnansie 11 van 1963) soos gewysig, verklaar ek hierby dat die bylaes tot Proklamasies 25 van 1965; 69 van 1967 en 86 van 1969 soos onderskeidelik gewysig by Proklamasies 61 van 1969; 62 van 1969 en 23 van 1970 verder soos volg gewysig word:

(a) HENTIESBAAI:

Deur die vervanging van die woorde "Plattelandse Plaaslike Bestuur van Hentiesbaai" waar dit in paragraaf 5(a) voorkom deur die woorde "Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling".

(b) HENTIESBAAI (UITBREIDING 1):

Deur die vervanging van die woorde "Plattelandse plaaslike Bestuur van Hentiesbaai" waar hulle in paragraaf 5(a) voorkom deur die woorde "Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling".

(c) HENTIESBAAI (UITBREIDING 2):

Deur die vervanging van die woorde "Plattelandse Plaaslike Bestuur van Hentiesbaai" waar hulle in paragraaf 4(a) voorkom deur die woorde "Raad vir Buitestedeiklike Ontwikkeling".

Gegoe onder my hand en seël in Windhoek op hierdie die 23ste dag van Junie 1971.

D. F. MUDGE,
Waarnemende Administrateur

Government Notices.**Goewermentskennisgewings.**

The following Government Notices are published for general information.

H. S. P. W. VAN NIEUWENHUIZEN,
Acting Secretary for South West Africa.

Administrator's Office,
Windhoek.

No. 84.]

[1 July 1971]

The Administrator has by virtue of the powers in him vested by section 14 of the Village Management Boards Ordinance, 1963 (Ordinance 14 of 1963) approved the following amendment to the regulations promulgated by Government Notice 207 of 1958 as amended by Government Notice 43 of 1967.

VILLAGE MANAGEMENT BOARD OF ARANOS.

AMENDMENT OF COMMONAGE REGULATIONS.

Substitute the following for regulation 4(c):

"(c) For the supply of water at the common watering place:

- (i) Large stock — 15 cents per drove of 10 or fewer
- (ii) Small stock — 20 cents per flock of 100 or fewer".

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

H. S. P. W. VAN NIEUWENHUIZEN,
Waarnemende Sekretaris van Suidwes-Afrika.

Kantoor van die Administrateur,
Windhoek.

No. 84.]

[1 Julie 1971]

Die Administrateur het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 14 van die Ordonnansie op Dorpsbesture 1963 (Ordonnansie 14 van 1963) die onderstaande wysiging goedgekeur van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 207 van 1958 soos gewysig by Goewermentskennisgewing 43 van 1967.

DORPSBESTUUR VAN ARANOS.

WYSIGING VAN DORPSGRONDREGULASIES

Vervang regulasie 4(c) deur die volgende:

"(c) Vir die verskaffing van water by die openbare suiping:

- (i) Grootvee — 15 sent per trop van 10 of minder
- (ii) Kleinvee — 20 sent per trop van 100 of minder".

No. 85.]

[1 July 1971]

No. 85.]

[1 Julie 1971]

The Administrator has by virtue of the powers in him vested by section 14 of the Village Management Boards Ordinance, 1963 (Ordinance 14 of 1963) approved the following amendment to the regulations applied to the Village Management Board of Aranos by Government Notice 167 of 1966 as amended by Government Notice 36 of 1969.

VILLAGE MANAGEMENT BOARD OF ARANOS.

AMENDMENT OF WATER SUPPLY REGULATIONS.

SCHEDULE B.

Substitute the following for tariff 1:

"1. Monthly, for every cubic metre or part thereof of water supplied, 15 cents, subject to a minimum monthly payment of R1-50".

No. 86.]

[1 July 1971]

No. 86.]

[1 Julie 1971]

The Administrator has by virtue of the powers in him vested by section 243 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) approved the following amendment to the regulations published under Government Notice 149 of 1970.

MUNICIPALITY OF TSUMEB.

DRAINAGE AND SEWERAGE REGULATIONS.

TARIFF OF FEES

Substitute the following for tariff 2(a) of the Annexure:

"(a) For private residences, flats and church buildings, per residence, flat and church building, R1.50."

No. 87.]

[1 July 1971]

No. 87.]

[1 Julie 1971]

URBAN AREA OF GOCHAS: CURFEW.

Notice is hereby given for general information that the State President has been pleased, in terms of the powers vested in him by section 27 (1) of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951 (South West Africa) (Proclamation 56 of 1951), read with section 3 of the South West Africa Bantu Affairs Administration Act, 1954 (Act 56 of 1954), to declare that with effect from the date of promulgation hereof, no Native, male or female, not being exempted under subsection (4) of the said section, shall between the hours of 9 p.m. and 5 a.m. be in any public place within the area controlled by the urban local authority of Gochas, unless such Native be in possession of a written permit signed by his employer or by a person authorised by such employer to issue such permit to such Native or by some person authorised by the said urban local authority or the State President to issue such permits or by the officer in charge of any police station within such area.

Die Administrateur het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 14 van die Ordonnansie op Dorpsbesture 1963 (Ordonnansie 14 van 1963) die onderstaande wysiging goedgekeur van die regulasies op die Dorpsbestuur van Aranos van toepassing gemaak by Goewermentskennisgewing 167 van 1966 soos gewysig by Goewermentskennisgewing 36 van 1969.

DORPSBESTUUR VAN ARANOS.

WYSIGING VAN REGULASIES OP WATERLEWERING.

BYLAAG B.

Vervang tariff 1 deur die volgende:

„1. Maandeliks, vir elke kubieke meter of deel daarvan gelewer, 15 sent, onderworpe aan 'n minimum maandelikse betaling van R1-50".

No. 86.]

Die Administrateur het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 243 van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die onderstaande wysiging goedgekeur van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 149 van 1970.

MUNISIPALITEIT VAN TSUMEB.

DREINERINGS EN RIOLERINGSREGULASIES.

TARIEF VAN GELDE.

Vervang tariff 2(a) van die Bylae deur die volgende:-

„(a) Vir private wonings, woonstelle en kerkgeboue per woning, woonstel of kerkgebou R1.50."

No. 87.]

STEDELIKE GEBIED GOCHAS: AANDKLOK.

Hierby word vir algemene inligting bekend gemaak dat dit die Staatspresident behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 27 (1) van die Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede, 1951 (Suidwes-Afrika) (Proklamasie 56 van 1951), gelees met artikel 3 van die Wet op die Administrasie van Bantoesake in Suidwes-Afrika, 1954 (Wet 56 van 1954) te verklaar dat geen Inboorling, hetsy man of vrou, wat nie kragtens subartikel (4) van genoemde artikel vrygestel is nie, met ingang van die datum van afkondiging hiervan, tussen die ure 9 nm. en 5 vm. op 'n openbare plek binne die gebied onder die beheer van die stedelike plaaslike bestuur van Gochas mag wees nie, tensy sodanige Inboorling in besit is van 'n skriftelike permit wat onderteken is deur sy werkgewer of deur iemand wat deur sodanige werkgewer gemagtig is om sodanige permit aan sodanige Inboorling uit te reik of deur iemand wat deur genoemde stedelike plaaslike bestuur van die Staatspresident gemagtig is om sodanige permitte uit te reik van die bevelvoerder van 'n polisiestasie in sodanige gebied.

No. 88.]

[1 July 1971 No. 88.]

[1 Julie 1971]

MUNICIPALITY OF KARIBIB:**REDEFINITION OF BOUNDARIES.**

Notice is hereby given under the provisions of section 12 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) that the Administrator intends exercising the powers vested in him by section 7 (1) (b) of the said ordinance by the redefinition of the boundaries of the area of the Municipality of Karibib as defined below:

From the northwestern corner beacon No. 20 a K (on the Surveyor-General's diagram No. A107/38), thence in a northeasterly direction to beacon No. 20 K, thence in a northeasterly direction to beacon No. 21 K, thence in a northeasterly direction to beacon No. 22 K, thence in a northerly direction to beacon No. 23 K, thence in a northeasterly direction to beacon No. 24 K, thence in a northeasterly direction to beacon No. 79, thence in a southeasterly direction to beacon No. 248 b, thence in a southeasterly direction to beacon No. 248 a, thence in a southeasterly direction to beacon No. 29 a K, thence in a southeasterly direction to beacon No. 69, thence in a westerly direction to beacon No. 70, thence in a westerly direction to beacon No. G1, thence in a westerly direction to beacon No. 85, thence in a northwesterly direction to beacon No. 20 a K, being the point of beginning.

If within one month after the date of the last publication of this notice no sufficient reason is adduced why the powers intended to be exercised should not be exercised, the Administrator will exercise such powers.

MUNISIPALITEIT VAN KARIBIB:**HERBEPALING VAN GRENSE.**

Ingevolge die bepalings van artikel 12 van die Municipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) word kennis hierby gegee dat die Administrateur voornemens is om die bevoegdheid hom verleen by artikel 7 (1) (b) van voormalde ordonnansie uit te oefen deur die herbepaling van die grense van die gebied van die Munisipaliteit van Karibib soos hieronder omskryf:

Van die noordwestelike hoekbaken No. 20 a K (op die Landmeter-generaal se kaart No. A107/38), daarvandaan in 'n noordoostelike rigting na die baken No. 20 K, daarvandaan in 'n noordoostelike rigting na die baken No. 21 K, daarvandaan in 'n noordoostelike rigting na die baken No. 22 K, daarvandaan in 'n noordelike rigting na die baken No. 23 K, daarvandaan in 'n noordoostelike rigting na die baken No. 24 K, daarvandaan in 'n noordoostelike rigting na die baken No. 79, daarvandaan in 'n suidoostelike rigting na die baken No. 248 b, daarvandaan in 'n suidoostelike rigting na die baken No. 248 a, daarvandaan in 'n suidoostelike rigting na die baken No. 29 a K, daarvandaan in 'n suidoostelike rigting na die baken No. 69, daarvandaan in 'n westelike rigting na die baken No. 70, daarvandaan in 'n westelike rigting na die baken No. G1, daarvandaan in 'n westelike rigting na die baken No. 85, daarvandaan in 'n noordwestelike rigting na die baken No. 20 a K, synde die aanvangspunt.

Indien daar binne een maand na die datum van die laaste publikasie van hierdie kennisgewing geen voldoende rede aangevoer word waarom die bevoegdheid wat na voorname uitgeoefen gaan word, nie uitgeoefen behoort te word nie, sal die Administrateur sodanige bevoegdheid uitoefen.

No. 89.]

[1 July 1971

[1 Julie 1971]

MUNICIPALITY OF OTJIWARONGO:**REDEFINITION OF BOUNDARIES.**

Notice is hereby given under the provisions of section 2 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) that the Administrator intends exercising the powers vested in him by section 7 (1) (b) of the said ordinance by extending the municipal area of Otjiwarongo to include Portions A, B, H and 26 of the farm Otjitasu 19 n the area.

If within one month after the date of the last publication of this notice no sufficient reason is adduced why he powers intended to be exercised should not be exercised, the Administrator will exercise such powers.

MUNISIPALITEIT VAN OTJIWARONGO:**HERBEPALING VAN GRENSE.**

Ingevolge die bepalings van artikel 12 van die Municipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) word kennis hierby gegee dat die Administrateur voornemens is om die bevoegdheid hom verleen by artikel 7 (1) (b) van voormalde ordonnansie uit te oefen deur die munisipale gebied van Otjiwarongo uit te brei om Gedeeltes A, B, H en 26 van die plaas Otjitasu No. 19 by die gebied in te sluit.

As daar binne een maand na die datum van die laaste publikasie van hierdie kennisgewing geen voldoende rede aangevoer word waarom die bevoegdheid wat na voorname uitgeoefen gaan word, nie uitgeoefen behoort te word nie, sal die Administrateur sodanige bevoegdheid uitoefen.

No. 90.]

[1 July 1971

No. 90.]

[1 Julie 1971]

MUNICIPALITY OF WINDHOEK:**EXTENSION OF BOUNDARIES:**

Notice is hereby given under the provisions of section 2 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) that the Administrator intends exercising the powers vested in him by section 7(1)(b) of the said ordinance

MUNISIPALITEIT VAN WINDHOEK:**UITBREIDING VAN GRENSE:**

Ingevolge die bepalings van artikel 12 van die Municipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) word kennis hierby gegee dat die Administrateur voornemens is om die bevoegdheid hom verleen by artikel 7(1)(b) van

by extending the municipal area of Windhoek to include Portion A of the farm Nubuamis No. 37, in extent 420,8721 hectares, in the area.

If within one month after the date of the last publication of this notice no sufficient reason is adduced why the powers intended to be exercised should not be exercised, the Administrator will exercise such powers.

voormalde ordonnansie uit te oefen deur die munisipale gebied van Windhoek uit te brei om Gedeelte A van die plaas Nubuamis No. 37, groot 420,8721 hektaar, by die gebied in te sluit.

Indien daar binne een maand na die datum van die laaste publikasie van hierdie kennisgewing geen voldoende rede aangevoer word waarom die bevoegdheid wat na voorneme uitgeoefen gaan word, nie uitgeoefen behoort te word nie, sal die Administrateur sodanige bevoegdheid uitoefen.

No. 91.]

[1 July 1971]

The Administrator has by virtue of the powers in him vested by section 244 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) approved the following amendments to the regulations applied to the Municipality of Outjo by Government Notice 22 of 1970.

MUNICIPALITY OF OUTJO

STAFF REGULATIONS

1. Substitute the following for regulation 22:

"22. Bonus Leave

The Council shall grant an employee bonus leave after completion of five years continuous service (leave without pay excluded) with the Council:

Provided that —

- (a) not more than 90 days bonus leave for every five years continuous service (leave without pay excluded) shall accrue to any employee;
- (b) bonus leave shall not accrue in respect of periods in which leave without pay is taken;
- (c) the Council may, instead of granting bonus leave, pay an employee a cash amount to be determined by decision of the Council, which shall not be more than one day's pensionable salary and allowances of the employee concerned on the day of payment for every day of bonus leave to the credit of the employee;
- (d) bonus leave not taken or paid out may accumulate unless the Council determines otherwise or limits the accumulation thereof;
- (e) bonus leave which has accumulated under the former conditions of service shall be deemed to have accumulated in accordance with these regulations;
- (f) on final termination of service, except in the case of dismissal, an employee be credited with bonus leave as follows:
 - (i) If the service terminates within the first period of five years, no bonus leave accrues;
 - (ii) if the service terminates after the completion of five years service, bonus leave already credited shall be increased proportionately to the service rendered in respect of the next bonus leave cycle;
- (g) (i) if an employee dies, the value of all bonus leave due to his credit calculated on the basis provided in subregulation (f) shall be paid to his widow; or if there is no widow, in equal shares to his children; or; if there is no widow or children, into his estate;

No. 91.]

[1 Julie 1971]

Die Administrateur het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 244 van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die onderstaande wysings goedkeur van die regulasies van toepassing gemaak op die Munisipaliteit van Outjo by Goewerments-kennisgewing 22 van 1970.

MUNISIPALITEIT VAN OUTJO

PERSONEELREGULASIES

1. Vervang regulasie 22 deur die volgende:

"22. Bonusverlof:

Die Raad staan bonusverlof aan 'n werknemer toe nadat hy vyf jaar aaneenlopende diens (verlof sonder betaling uitgesluit) by die Raad voltooi het:

Met dien verstande dat —

- (a) nie meer bonusverlof as 90 dae elke vyf jaar aaneenlopende diens (verlof sonder betaling uitgesluit) 'n werknemer toekom nie;
- (b) bonusverlof nie aanwas ten opsigte van tydperke waartydens verlof sonder betaling geneem is nie;
- (c) die Raad in plaas van bonusverlof toe te staan, 'n kontantbedrag aan 'n werknemer kan betaal, wat by Raadsbesluit bepaal word, en wat nie meer mag wees as een dag se pensioendraende salaris en toelaes van die betrokke werknemer op die dag van uitbetaaling vir elke dag bonusverlof tot die werknemer se krediet nie;
- (d) bonusverlof wat nie geneem of uitbetaal word nie, nie kan oploop tensy die Raad anders bepaal of die ophoping daarvan beperk;
- (e) bonusverlof wat ingevolge die vorige diensvoorwaardes opgeloop het, geag word ooreenkomsdig hierdie regulasie op te geloop het;
- (f) buiten by ontslag, 'n werknemer by finale diensbeëindiging soos volg met bonusverlof goedgeskryf word:
 - (i) As die diens binne die eerste vyf jaar eindig, was daar geen bonusverlof aan nie.
 - (ii) As die diens eindig na voltooiing van vyf jaar diens word bonusverlof wat 'n werknemer reeds toegeskryf is, vermeerder na verhouding van sy diens ten opsigte van die volgende bonusverlof-kringloop;
- (g) (i) as 'n werknemer te sterwe kom, word die waarde van alle bonusverlof tot sy krediet, bereken op die basis soos bepaal in subregulasie (f) aan sy weduwee betaal; of, indien daar geen weduwee is nie, ingelyke dele aan sy kinders; of, indien daar geen kinders of weduwee is nie, aan sy boedel;

(ii) in this paragraph "child" shall have the same meaning as given thereto in regulation 18(2)(c)."

2. Substitute the following for regulation 34:

"34. Vacation Bonus:

The Council may annually on a date determined by resolution of the Council, make to every employee who has completed at least one year of continuous service a payment which shall not be more than 5% of his basic annual salary."

(ii) in hierdie paragraaf het „kind” dieselfde betekenis as wat daaraan toegeskryf word in regulasie 18(2)(c).”

2. Vervang regulasie 34 deur die volgende:

"34. Vakansiebonus:

Die Raad kan jaarliks op 'n datum wat by Raadsbesluit bepaal word, 'n vakansiebonus aan elke werknemer wat minstens een jaar aaneenlopende diens voltooi het, betaal, wat nie meer mag wees as 5% van sy basiese jaarlike salaris nie.”

No. 92.]

[1 July 1971]

The Administrator has by virtue of the powers in him vested by section 244 (4) of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) approved the following amendments to the Regulations applied to the Municipality of Omaruru by Government Notice 26 of 1970.

MUNICIPALITY OF OMARURU:

AMENDMENT OF STAFF REGULATIONS.

1. Substitute the following for regulation 22:

"22. BONUS LEAVE:

The Council shall grant an employee bonus leave after completion of five years continuous service (leave without pay excluded) with the Council:

Provided that —

- (a) not more than 90 days bonus leave for every five years continuous service (leave without pay excluded) shall accrue to any employee;
- (b) bonus leave shall not accrue in respect of periods in which leave without pay is taken;
- (c) the Council may, instead of granting bonus leave, pay an employee a cash amount to be determined by decision of the Council, which shall not be more than one day's pensionable salary and allowances of the employee concerned on the day of payment for every day of bonus leave to the credit of the employee;
- (d) bonus leave not taken or paid out may accumulate unless the Council determines otherwise or limits the accumulation thereof;
- (e) bonus leave which has accumulated under the former conditions of service shall be deemed to have accumulated in accordance with these regulations;
- (f) on final termination of service, except in the case of dismissal, an employee be credited with bonus leave as follows:
 - (i) If the service terminates within the first period of five years, no bonus leave accrues;
 - (ii) if the service terminates after the completion of five years service, bonus leave already credited shall be increased proportionately to the service rendered in respect of the next bonus leave cycle;
- (g) (i) if an employee dies, the value of all bonus leave due to his credit calculated on the basis provided in subregulation (f) shall be paid to his widow; or if there is no widow, in equal shares to his children; or if there is no widow or children, into his estate;
 - (ii) in this paragraph "child" shall have the same meaning as given thereto in regulation 18(2)(c).”

No. 92.]

[1 Julie 1971]

Die Administrateur het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 244 (4) van die Municipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die onderstaande wysisings goedgekeur van die regulasies van toepassing gemaak op die Municipaliteit van Omaruru by Goewernementskennisgiving 26 van 1970.

MUNISIPALITEIT VAN OMARURU:

WYSIGING VAN PERSONEELREGULASIES.

1. Vervang regulasie 22 deur die volgende:

,,22. BONUSVERLOF:

Die Raad staan bonusverlof aan 'n werknemer toe nadat hy vyf jaar aaneenlopende diens (verlof sonder betaling uitgesluit) by die Raad voltooi het:

Met dien verstande dat —

- (a) nie meer bonusverlof as 90 dae elke vyf jaar aaneenlopende diens (verlof sonder betaling uitgesluit) 'n werknemer toekom nie;
- (b) bonusverlof nie aanwas ten opsigte van tydperke waartydens verlof sonder betaling geneem is nie;
- (c) die Raad in plaas van bonusverlof toe te staan, 'n kontantbedrag aan 'n werknemer kan betaal, wat by raadsbesluit bepaal word en wat nie meer mag wees as een dag se pensioendraende salaris en toelaes van die betrokke werknemer op die dag van uitbetaling vir elke dag bonusverlof tot die werknemer se krediet nie;
- (d) bonusverlof wat nie geneem of uitbetaal word nie, kan ooploop tensy die Raad anders bepaal of die oploping daarvan beperk;
- (e) bonusverlof wat ingevolge die vorige diensvoorraades opgeloop het, geag word ooreenkomsdig hierdie regulasies op te geloop het;
- (f) buiten by ontslag, 'n werknemer by finale diensbeëindiging soos volg met bonusverlof goedskryf word:
 - (i) As die diens binne die eerste vyf jaar eindig was daar geen bonusverlof aan nie;
 - (ii) as die diens eindig na die voltooiing van vyf jaar diens word bonusverlof wat 'n werknemer reeds toegeskryf is, vermeerder na verhouding van sy diens ten opsigte van die volgende bonusverlof-kringloop;
- (g) (i) as 'n werknemer te sterwe kom, word die waarde van alle bonusverlof tot sy krediet, bereken op die basis soos bepaal in subregulasie (f), aan sy weduwee betaal; of, indien daar geen weduwee is nie, in gelyke dele aan sy kinders; of, indien daar geen kinders of weduwee is nie, aan boedel;
 - (ii) in hierdie paragraaf het „kind” dieselfde betekenis as wat daaraan toegeskryf word in regulasie 18(2)(c).”

2. Substitute the following for regulation 34:-

34. VACATION BONUS:

- (1) The council may annually on a date determined by resolution of the council, make payment to such employees who have completed at least one year continuous service, a vacation bonus which amounts to five (5) percent of the annual pensionable salary of such employees.
- (2) A *pro rata* portion of the vacation bonus shall be paid to employees who have not completed at least one year continuous service on the date mentioned in paragraph (1), according to the following formula:

$$\frac{A}{365} \times \frac{B}{1} = \text{pro rata portion payable, where}$$

A represents the number of days completed in the service; and where B represents the amount of the vacation bonus payable to the employee according to paragraph (1) in case he has completed at least one year continuous service."

2. Vervang regulasie 34 deur die volgende:

,34. VAKANSIEBONUS:

- (1) Die Raad kan jaarliks op 'n datum wat by raadsbesluit bepaal word aan werknemers wat minstens een jaar aaneenlopende diens voltooi het, 'n vakansiebonus betaal wat vyf (5) persent van die jaarlikse pensioendraende salaris van sodanige werknemers bedra.
- (2) Aan werknemers wat op die datum in paraaf (1) genoem nie minstens een jaar aaneenlopende diens voltooi het nie, word 'n *pro rata* gedeelte van die vakansiebonus betaal wat ooreenkomsdig die volgende formula bere-word;

$$\frac{A}{365} \times \frac{B}{1} = \text{pro-rata gedeelte betaalbaar,}$$

waar A die getal dae in die diens voltooi, voorstel; en waar B die bedrag van die vakansiebonus betaalbaar aan die werknemer ooreenkomsdig paragraaf (1) voorstel indien hy minstens een jaar aaneenlopende diens voltooi gehad het."

No. 93.]

[1 July 1971]

**APPOINTMENT OF ACTING SECRETARY FOR
SOUTH WEST AFRICA.**

It is hereby notified for general information that Mr. HENDRIK STEFANUS PETRUS WILLEM VAN NIEUWENHUIZEN has been appointed ACTING SECRETARY FOR SOUTH WEST AFRICA as from 28 June 1971, to hold office during the absence on leave of Mr. JOHANNES JACOBUS KLOPPER.

No. 93.]

[1 Julie 1971]

**AANSTELLING AS WAARNEMENDE SEKRETARIS
VAN SUIDWES-AFRIKA.**

Daar word vir algemene inligting bekendgemaak dat meneer HENDRIK STEFANUS PETRUS WILLEM VAN NIEUWENHUIZEN aangestel is as WAARNEMENDE SEKRETARIS VAN SUIDWES-AFRIKA vanaf 28 Julie 1971 gedurende die afwesigheid met verlof van meneer JOHANNES JACOBUS KLOPPER.

No. 94.]

[1 July 1971]

PRICE CONTROL

MAXIMUM PRICES OF BEER

I, GABRIËL JOSEPH JOHANNES FOURIE STEYN, Price Controller, acting under the powers vested in me by section 4 of the Price Control Act, 1964 (Act No. 25 of 1964) do hereby prescribe, for the whole South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay, as follows:—

1. (a) The maximum prices at which beer, stout or ale may be sold to a dealer by the brewers thereof are R3.50 per dozen reputed quart (750 ml) bottles, R1.94 per dozen reputed pint (375 ml) bottles and R1.68 per gallon, when sold in bulk f.o.r. purchaser's nearest railway station or siding.

(b) The maximum price at which special export lager beer may be sold to a dealer by South West Breweries Ltd., is R2.03 per dozen reputed pint (375 ml) bottles f.o.r. purchaser's nearest railway station or siding.

(c) The maximum prices at which beer, stout or ale, brewed in South West Africa, may be sold to a dealer by the brewers thereof are R2.13 per dozen 12 fluid oz. (340 ml) non-returnable tins, and R1.94 per dozen 12 fluid oz. (340 ml) non-returnable bottles, f.o.r. purchaser's nearest railway station or siding.

No. 94.]

[1 Julie 1971]

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN BIER.

Ek, GABRIËL JOSEPH JOHANNES FOURIE STEYN, Pryskontroleur, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 4 van die Wet op Prysbeheer, 1964 (Wet No. 25 van 1964), bepaal hierby vir die hele Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai, soos volg:—

1. (a) Die maksimum prys waarteen bier, stout of ale aan 'n handelaar deur brouers daarvan verkoop mag word, is R3.50 per dosyn beweerde kwart (750 ml) bottels, R1.94 per dosyn beweerde pint (375 ml) bottels, en R1.68 per gelling wanneer in massavoorraad verkoop word v.o.s. koper se naaste spoorwegstasie of -halte.

(b) Die maksimum prys waarteen spesiale uitvoerlagerbier aan 'n handelaar deur „South West Breweries“ Beperk verkoop mag word, is R2.03 per dosyn beweerde pint (375 ml) bottels v.o.s. koper se naaste spoorwegstasie of -halte.

(c) Die maksimum prys waarteen bier, stout of ale, in Suidwes-Afrika gebrou, aan 'n handelaar deur brouers daarvan verkoop mag word, is R2.13 per dosyn 12 vl. oz. (340 ml) nie-terugstuurbare blikkies en R1.94 per dosyn 12 vl. oz. (340 ml) nie-terugstuurbare bottels, v.o.s. koper se naaste spoorwegstasie of -halte.

(d) The maximum price at which beer "Hansa Special" brewed in South West Africa by Hansa Brauerei (Pty) Ltd., may be sold to a dealer by the brewers thereof is R2.03 per dozen reputed pint (375 ml) bottles f.o.r. purchaser's nearest railway station or siding.

(e) The maximum price at which beer, stout or ale, brewed in South West Africa, may be sold to a dealer by the brewers thereof is R2.74 per dozen 16 fl. oz. (450 ml), non-returnable tins, f.o.r. purchaser's nearest railway station or siding.

2. (a) The maximum prices at which beer, stout or ale, brewed in South West Africa, may be sold by any dealer, being the holder of an off-sales or bottle store licence to any person are R4.56 per dozen reputed quart (750 ml) bottles, and R2.52 per dozen reputed pint (375 ml) bottles.

(b) The maximum price at which special export lager beer brewed in South West Africa by South West Breweries, Ltd., may be sold by any dealer, being the holder of an off-sales or bottle store licence to any person is R2.64 per dozen reputed pint (375 ml) bottles.

(c) The maximum prices at which beer, stout or ale, brewed in South West Africa, may be sold by any dealer being the holder of an off-sales or bottle store licence to any person are R2.76 per dozen 12 fluid oz. (340 ml) non-returnable tins, and R2.52 per dozen 12 fluid oz (340 ml) non-returnable bottles.

(d) The maximum price at which beer "Hansa Special" brewed in South West Africa by Hansa Brauerei (Pty) Ltd., may be sold by any dealer, being the holder of an off-sales or bottle store licence to any person is R2.64 per dozen reputed pint (375 ml) bottles.

(e) The maximum prices at which beer, stout or ale brewed in South West Africa, may be sold by any dealer being a holder of an off-sales or bottle store licence to any person are R3.48 per dozen 16 fluid oz. (450 ml) non-returnable tins.

3. At places which are more than 5 miles and the following distances from the nearest railway station or siding, the following additions may be made to the prices enumerated in 2 above:

(a) Up to and including 25 miles at the rate of $\frac{1}{2}$ cent per reputed pint (375 ml) bottle; $\frac{1}{2}$ cent per 12 fl. oz. (340 ml) bottle or tin; $\frac{1}{2}$ cent per 16 fl. oz. (450 ml) tin and 1 cent per reputed quart (750 ml) bottle;

(b) over 25 miles up to and including 100 miles, at the rate of 1 cent per reputed pint (375 ml) bottle; 1 cent per 12 fl. oz. (340 ml) bottle or tin, 1 cent per 16 fl. oz. (450 ml) tin and 2 cent per reputed quart (750 ml) bottle;

(c) over 100 miles at the rate of $1\frac{1}{2}$ cent per reputed pint (375 ml) bottle; $1\frac{1}{2}$ cent per 12 fl. oz. (340 ml) bottle or tin, $1\frac{1}{2}$ cent per 16 fl. oz. (450 ml) tin and $2\frac{1}{2}$ cent per reputed quart (750 ml) bottle.

4. The following Government Notices are hereby withdrawn:—

No. 7 of 4 January 1967

No. 97 of 1 July 1967

No. 146 of 15 October 1970.

G.J.J.F. STEYN,
Price Controller.

(d) Die maksimum prys waarteen "Hansa Special" bier in Suidwes-Afrika gebrou deur Hansa Brauerei (Pty) Ltd., aan 'n handelaar deur brouers daarvan verkoop mag word, is R2.03 per dosyn beweerde pint (375 ml) bottels, v.o.s. koper se naaste spoorwegstasie of -halte.

(e) Die maksimum prys waarteen bier, stout of ale, in Suidwes-Afrika gebrou, aan 'n handelaar deur brouers daarvan verkoop mag word, is R2.74 per dosyn 16 vl. oz. (450 ml) nie-terugstuurbare blikkies, v.o.s. koper se naaste spoorwegstasie of -halte.

2. (a) Die maksimum pryse waarteen bier, stout of ale, in Suidwes-Afrika gebrou, verkoop mag word deur enige handelaar wat die houer van 'n buiteverbruik- of 'n drankwinkellisensie is, aan enige persoon is R4.56 per dosyn beweerde kwart (750 ml) bottels en R2.52 per dosyn beweerde pint (375 ml) bottels.

(b) Die maksimum prys waarteen spesiale uitvoerlagerbier in Suidwes-Afrika gebrou deur "South West Breweries" Beperk, verkoop mag word deur enige handelaar wat die houer van 'n buiteverbruik- of 'n drankwinkellisensie is, aan enige persoon is R2.64 per dosyn beweerde pint (375 ml) bottels.

(c) Die maksimum pryse waarteen bier, stout of ale, in Suidwes-Afrika gebrou, verkoop mag word deur enige handelaar wat die houer van 'n buiteverbruik- of 'n drankwinkellisensie is, aan enige persoon is R2.76 per dosyn 12 vl. oz (340 ml) nie-terugstuurbare blikkies en R2.52 per dosyn 12 vl. oz. (340 ml) nie-terugstuurbare bottels.

(d) Die maksimum prys waarteen "Hansa Special" bier in Suidwes-Afrika gebrou deur Hansa Brauerei (Pty) Ltd., verkoop mag word deur enige handelaar wat die houer van 'n buiteverbruik- of 'n drankwinkellisensie is, aan enige persoon is R2.64 per dosyn beweerde pint (375 ml) bottels.

(e) Die pryswaarteen bier, stout of ale in Suidwes-Afrika gebrou, verkoop mag word deur enige handelaar wat die houer van 'n buiteverbruik- of 'n drankwinkellisensie is, aan enige persoon is R3.48 per dosyn 16 vl. oz. (450 ml) nie-terugstuurbare blikkies.

3. Op plekke wat meer as 5 myl en die volgende afstande van die naaste spoorwegstasie of -halte geleë is, mag die volgende toevoegings tot die prys in 2 hierboven genoem, gevoeg word:

(a) Tot en met 25 myl teen $\frac{1}{2}$ sent per beweerde pint (375 ml) bottel; $\frac{1}{2}$ sent per 12 vl. oz. (340 ml) bottel of blikkie; $\frac{1}{2}$ sent per 16 vl. oz. (450 ml) blikkie en 1 sent per beweerde kwart (750 ml) bottel;

(b) meer as 25 myl tot en met 100 myl, teen 1 sent per beweerde pint (375 ml) bottel, 1 sent per 12 vl. oz. (340 ml) bottel of blikkie, 1 sent per 16 vl. oz. (450 ml) blikkie of 2 sent per beweerde kwart (750 ml) bottel;

(c) meer as 100 myl, teen $1\frac{1}{2}$ sent per beweerde pint (375 ml) bottel, $1\frac{1}{2}$ sent per 12 vl. oz. (340 ml) bottel of blikkie, $1\frac{1}{2}$ sent per 16 vl. oz. (450 ml) blikkie en $2\frac{1}{2}$ sent per beweerde kwart (750 ml) bottel.

4. Die volgende Goewermentskennisgewings word hierby ingetrek:—

No. 7 van 4 Januarie 1967

No. 97 van 1 Julie 1967

No. 146 van 15 Oktober 1970.

G.J.J.F. STEYN,
Pryskontroleur.

No. 95.]

[1 July 1971 No. 95.]

[1 Julie 1971]

**DISSOLUTION OF RURAL LOCAL AUTHORITY:
HENTIESBAAI**

Notice is hereby given under section 7(4) of the Public Health Act, 1919 (Act 36 of 1919) as applied to the Territory of South West Africa by Proclamation 36 of 1920, as amended, that the Administrator has been pleased to revoke Government Notice 148 of 1 October 1968, as amended by Government Notice 88 of 15 July 1969.

[1 July 1971

No. 96.]

[1 Julie 1971]

AMENDMENT OF REGULATIONS: HENTIESBAAI.

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers vested in him by section 3 of the Sea-shore Ordinance, 1958 (Ordinance 37 of 1958) to amend the regulations promulgated under Government Notice 140 of 1 December 1969 as follows:

- (i) By the substitution for the words "rural local authority" and its definition in regulation 1 of the following words:
"Peri-Urban Development Board" means the Peri-Urban Development Board instituted by section 2 of the Peri-Urban Development Board Ordinance, 1970 (Ordinance 19 of 1970);
- (ii) by the substitution for the words "supervising officer" in regulation 4(a) (iv) of the words "Peri-Urban Development Board or its plenipotentiary";
- (iii) by the substitution for the words "Rural Local Authority" in regulation 4(b) of the words "Peri-Urban Development Board";
- (iv) by the substitution for the word "Administrator" in regulation 4 (c) of the words "Peri-Urban Development Board";
- (v) by the deletion of the words "the supervising officer or" after the words "lawful order of" and the deletion of the word "other" where it occurs between the words "any" and "person" in regulation 5.

No. R. 1011 (Republic).]

[18 June 1971

**EXCHANGE CONTROL REGULATIONS —
APPOINTMENT OF AUTHORISED DEALER**

Paragraph 3(a) of Government Notice R.1112 of 1 December 1961, as amended by Government Notices R.1212 of 15 December 1961, R.512 of 30 March 1962, R.691 of 10 May 1963, R.1223 of 9 August 1963, R.1922 of 13 December 1963, R.940 of 26 June 1964, R.1181 of 13 August 1965, R.1778 of 12 November 1965, R.1961 of 10 December 1965, R.85 of 20 January 1967, R.230 of 24 February 1967, R.801 of 16 May 1969, R.1012 of 20 June 1969 and R.3114 of 15 August 1969, is hereby further amended by the addition of Western Bank Limited to the list of authorised dealers for the purposes of the Exchange Control Regulations published under Government Notice R.1111 of 1 December 1961.

**ONTBINDING VAN PLATTELANDSE PLAASLIKE
BESTUUR: HENTIESBAAI.**

Kennisgewing geskied hierby ingevolge artikel 7(4) van die Volksgezondheidswet 1919 (Wet 36 van 1919) soos van toepassing gemaak op die Gebied Suidwes-Afrika by Proklamasie 36 van 1920, soos gewysig, dat dit die Administrateur behaag om Goewermentskennisgewing 148 van 1 Oktober 1968, soos gewysig by Goewermentskennisgewing 88 van 15 Julie 1969, te herroep.

No. 96.]

WYSIGING VAN REGULASIES: HENTIESBAAI.

Dit behaag die Administrateur om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel 3 van die Strandordonnansie 1958 (Ordonnansie 37 van 1958) die regulasies soos aangekondig by Goewermentskennisgewing 140 van 1 Desember 1969 soos volg te wysig:

- (i) Deur die vervanging van die woorde "plattelandse plaaslike bestuur" en omskrywing daarvan in regulasie 1 met die volgende woorde "Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling" die Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling ingestel by artikel 2 van die Ordonnansie op die Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling 1970 (Ordonnansie 19 van 1970);
- (ii) deur die vervanging van die woorde "toesighoudende beampete" in regulasie 4(a)(iv) deur die woorde "Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling of sy gevoldmagtigde";
- (iii) deur die vervanging van die woorde "Plattelandse Plaaslike Bestuur" in regulasie 4(b) deur die woorde "Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling";
- (iv) deur die vervanging van die woorde "Administrator" in regulasie 4(c) deur die woorde "Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling";
- (v) deur die skrapping van die woorde "die toesighouende beampete of" na die woorde "wettige bevel van" en die skrapping van die woorde "ander" waar dit voorkom tussen die woorde "enige en "persoon" in regulasie 5.

No. R. 1011 (Republic).]

[18 Junie 1971

No. R. 1011 (Republiek).]

[18 Junie 1971]

**DEVIESEBEHEERREGULASIES — AANSTELLING
VAN GEMAGTIGDE HANDELAAR**

Paragraaf 3(a) van Goewermentskennisgewing R.1112 van 1 Desember 1961, soos gewysig by Goewermentskennisgewings R.1212 van 15 Desember 1961, R.512 van 30 Maart 1962, R.691 van 10 Mei 1963, R.1223 van 9 Augustus 1963, R.1922 van 13 Desember 1963, R.940 van 26 Junie 1964, R.1181 van 13 Augustus 1965, R.1778 van 12 November 1965, R.1961 van 10 Desember 1965, R.85 van 20 Januarie 1967, R.230 van 24 Februarie 1967, R.801 van 16 Mei 1969, R.1012 van 20 Junie 1969 en R.3114 van 15 Augustus 1969, word hierby verder gewysig deur die toevoeging van Western Bank Limited aan die lys van gemagtigde handelaars vir doeleindes van die Deviesebeheerregulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing R.1111 van 1 Desember 1961.

General Notices.**Algemene Kennisgewings.**

(No. 24 of 1971.)

MUNICIPALITY OF WINDHOEK.**PERMANENT CLOSING OF PUBLIC PLACE.**

Notice is hereby given in terms of section 183 (1) (b) (ii) of the Municipal Ordinance 1963 (Ordinance 13 of 1963) as amended, that the Municipal Council of Windhoek, proposes to close permanently the undermentioned public place as indicated on Plan L/677/W which is open to inspection during office hours at the office of the Town Clerk:

Open space known as erf 677, Windhoek bounded by Johan Albrecht, Schweitzer, Pasteur and van Rhyn Streets.

Objections against the proposed closing should be served on the Administrator within 30 days from the date of publication of this notice in terms of section 183 (3) of the said ordinance.

[No. 25 of 1971]

MUNICIPALITY OF WINDHOEK.**PERMANENT CLOSING OF STREET PORTION.**

Notice is hereby given in terms of section 183(1)(b) (ii) of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) as amended, that the Municipal Council of Windhoek, proposes to close permanently the undermentioned street portion as indicated on Plan P/167/A which is open to inspection during office hours at the office of the Town Clerk:

The portion numbered 3 of Van Coller Street.

Objections to the proposed closing should be served on the Administrator within 30 days from the date of publication of this notice in terms of section 183(3) of the said ordinance.

[No. 26 of 1971]

MUNICIPALITY OF KARASBURG.**PERMANENT CLOSING OF STREET.**

In terms of section 183(1)(b)(ii) of Ordinance 13 of 1963 notice is hereby given that the Municipal Council of Karasburg considers the closing of the undermentioned

(No. 24 van 1971.)

MUNISIPALITEIT VAN WINDHOEK.**PERMANENTE SLUITING VAN OPENBARE PLEK.**

Kennisgewing geskied hierby ingevolge die bepalings van artikel 183 (1) (b) (ii) van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) soos gewysig dat die Munisipale Raad van Windhoek voornemens is om die ondergemelde openbare plek permanent te sluit:

Openbare plek bekend as erf 677, Windhoek, begrens deur Johann Albrecht-, Schweitzer-, Pasteur- en van Rhynstrate.

Die voorgestelde sluiting word aangedui op Plan L/677/W wat gedurende kantoorure in die kantoor van die Stadsklerk ter insae lê.

Besware teen die voorgenome sluiting moet ingevolge artikel 183 (3) van die bogemelde Ordonnansie binne dertig dae na die datum van verskyning van hierdie kennisgewing aan die Administrateur bestel word.

[No 25 van 1971]

MUNISIPALITEIT VAN WINDHOEK.**PERMANENTE SLUITING VAN STRAATGEDEELTE.**

Kennisgewing geskied hierby ingevolge die bepalings van artikel 183(1)(b)(ii) van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) soos gewysig, dat die Munisipale Raad van Windhoek voornemens is om die ondergemelde straatgedeelte permanent te sluit:

Die gedeelte van Van Collerstraat genommer 3.

Die voorgestelde sluiting word aangedui op Plan P/167/A wat gedurende kantoorure in die kantoor van die Stadsklerk ter insae lê.

Besware teen die voorgenome sluiting moet ingevolge artikel 183(3) van die bogemelde ordonnansie binne dertig dae na datum van verskyning van hierdie kennisgewing aan die Administrateur bestel word.

[No. 26 van 1971]

MUNISIPALITEIT VAN KARASBURG.**PERMANENTE SLUITING VAN STRAAT**

Ingevolge artikel 183 (1) (b) (ii) van Ordonnansie 13 van 1963, geskied kennisgewing hiermee dat die Munisipale Raad van Karasburg die sluiting van die onderge-

portion of street, and intends to apply to the Administrator for the permanent closing thereof.

The above-mentioned portion of street is generally known as Portion of Kalkfontein Street, adjoining erven numbers 389, 103, 345, 346, 111 and 104 and lettered A, B, C, D, E, F on Plan K1/2 which is open to inspection during office hours in the office of the Town Clerk.

Objections to the proposed closing should be lodged with the Administrator in terms of Section 183 (3) of the Municipal Ordinance not later than Tuesday, 22nd June 1971.

Municipal Offices,
P. O. Box 33,
KARASBURG

M. E. J. NORTJÉ
Town Clerk

(No. 27 of 1971.)

OMARURU MUNICIPALITY.

NOTICE NO. 12/1971

ELECTORAL EXPENDITURE.

The following is published in terms of section 86 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) as amended, in respect of electoral expenditure for the by-election of one councillor, May 14, 1971:

Electoral expenses allowed:—

- (a) purchasing voters' rolls;
- (b) printing, advertising, publishing, issuing and distributing addresses and notices and posters requesting the support of voters;
- (c) stationery, messages, postages, telegrams;
- (d) one central committee room and one committee room in respect of each polling place;
- (e) public meetings and hiring of halls and premises therefor;
- (f) the hire of vehicles;
- (g) scrutineers;
- (h) one election agent for the candidate or for any number of joint candidates;
- (i) one polling agent and no more;
- (j) one clerk and one messenger for conducting business in each committee room and the hire of one telephone and one typewriting machine for each committee room;
- (k) the reasonable and actual personal expenses of the candidate, which shall not exceed one hundred rand.

CANDIDATE	HEADINGS	AMOUNT
I.R. Pesch	(a) to (k)	Nil
		H.G. THERON Returning Officer.

OMARURU.
June 11, 1971.

noemde straatgedeelte wenslik ag en van voorneme is om by die Administrateur om die permanente sluiting daarvan aansoek te doen.

Die genoemde straatgedeelte is algemeen bekend as Gedeelte van Kalkfonteinstraat, aangrensend erwe nos. 389, 103, 345, 346, 111 en 104 en gemerk A, B, C, D, E, F, op plan K 1/2 wat gedurende kantoorure in die kantoor van die Stadsklerk ter insae lê.

Besware teen die voorgestelde sluiting moet ingevolge artikel 183 (3) van die Municipale Ordonnansie aan die Administrateur bestel word en wel nie later nie as Dinsdag 22 Junie 1971.

Munisipale Kantoor,
Posbus 33,
KARASBURG

M. E. J. NORTJÉ
Stadsklerk

(No. 27 van 1971.)

MUNISIPALITEIT OMARURU

KENNISGEWING NR. 12/1971

VERKIESINGSUITGAWES.

Ingevolge Artikel 86 van die Municipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) soos gewysig, word met betrekking tot verkiesingsuitgawes vir die tussenverkiesing van een raadslid 14 Mei 1971, die volgende gepubliseer:

Toegelate verkiesingsuitgawes:—

- (a) die aankoop van kieserslyste;
- (b) die druk, adverteering, publisering, uitreiking en uitdeling van toesprake en kennisgewings en plakkate waardeur die ondersteuning van kiesers gevra word;
- (c) skryfbehoefte, boodskappe, posgelde en telegramme;
- (d) een sentrale komiteekamer en een komiteekamer ten opsigte van elke stempel;
- (e) Publieke vergaderings en die huur van sale en personeel daarvoor;
- (f) die huur van rytuie;
- (g) tellingsagente;
- (h) een verkiesingsagent vir die kandidaat of vir enige getal gemeenskaplike kandidate;
- (i) een stemagent en nie meer nie;
- (j) een klerk en een bode om die werk in elke komiteekamer te verrig en die huur van een telefoon en een tikmasjién vir elke komiteekamer;
- (k) die redelike en werklike persoonlike uitgawes van die kandidaat wat hoogstens eenhonderd rand mag bedra.

KANDIDAAT	HOOFDE	BEDRAG
I.R. Pesch	(a) tot (k)	Nul
		H.G. THERON Kiesbeampte.

OMARURU.
11 Junie 1971.

(No. 352 of 1971 [Republic])

(No. 352 van 1971 [Republiek])

BUILDING SOCIETIES RETURN.

In terms of section *thirty-four* (2) of the Building Societies Act, 1965, the following Composite Return is published for general information.

**SUMMARY OF MONTHLY RETURNS BY PERMANENT
BUILDING SOCIETIES FOR THE MONTH ENDED
30 APRIL 1971**

Ingevolge artikel *vier-en-dertig* (2) van die Bouverenigingswet 1965, word onderstaande Saamgestelde Opgawe vir algemene inligting gepubliseer.

**SAMEVATTING VAN MAANDELIKSE OPGAWES
DEUR PERMANENTE BOUVERENIGINGS VIR DIE
MAAND GEEINDIG 30 APRIL 1971**

	No.	Amount	Getal	Bedrag
	R	R	R	R
Number of Societies	15		Getal Verenigings	15
Share Capital:			Aandelekapitaal:	
Indefinite	1 205 064 766		Onbepaalde	1 205 064 766
Fixed Period	348 662 404		Vaste Termyn	348 662 404
Total	1 553 727 170		Totaal	1 553 727 170
General Reserve	101 614 956		Algemene Reserwe	101 614 956
Deposits:			Deposito's:	
Fixed	955 810 914		Vaste	955 810 914
Savings	493 785 574		Spaar	493 785 574
Total	1 449 596 488		Totaal	1 449 596 488
Accrued Interest	18 848 615		Opgelope Rente	18 848 615
Collateral Cash Deposits	4 674 872		Kollaterale Kontant-deposito's	4 674 872
Accrued Interest	72 265		Opgelope Rente	72 265
Loans and Overdrafts	5 658 500		Lenings en Oortrekkings	5 658 500
Mortgage Advances:			Voorskotte teen verband:	
(1) Advances over R15,000	25 609		(1) Voorskotte bo R15,000	25 609
(2) All Advances	315 715		(2) Alle Voorskotte	315 715
Granted but not paid out	185 776 995		Toegestaan maar nie uitbetaal nie	185 776 995
Liquid Assets:			Likwiede Bates:	
Cash and Deposits withdrawable on demand	83 956 873		Kontant en Deposito's onmiddellik opvraagbaar	83 956 873
Loans to Discount Houses and Bills	8 086 448		Lenings aan Diskonto-huise en Wissels	8 086 448
Unencumbered Securities	100 003 962		Onbeswaarde Effekte	100 003 962
Accrued Interest	1 849 255		Opgelope Rente	1 849 255
Total	193 896 538		Totaal	193 896 538
Statutory Minimum Amount	163 547 049		Statutêre Minimum Bedrag	163 547 049
Prescribed Investments			Voorgeskrewe Beleggings Likwiede Bates	193 896 538
Liquid Assets	193 896 538		Deposito's (behalwe dié wat as likwiede bates geld)	127 645 711
Deposits (other than those ranking as liquid assets)	127 645 711		Lenings aan Diskonto-huise (behalwe die wat as likwiede bates geld)	—
Loans to Discount Houses (other than those ranking as liquid assets)	—		Onbeswaarde Effekte (behalwe dié wat as likwiede bates geld)	128 936 598
Unencumbered Securities (other than those ranking as liquid assets)	128 936 598		Opgelope Rente	4 713 044
Accrued Interest	4 713 044		Totaal	455 191 891
Total	455 191 891		Statutêre minimum bedrag	302 201 910
Statutory minimum amount	302 201 910			

Advertisements.

ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA

1. The *Official Gazette* is published on the 1st and 15th day of each month; if either of those days falls on a Sunday or Public Holiday, the *Gazette* is published on the next succeeding working day.

2. Advertisements for insertion in the *Official Gazette* should be addressed to the OFFICIAL GAZETTE OFFICE, P. O. Box 292, Windhoek, or be delivered to Room 145, Legislative Assembly, Windhoek, in the languages in which they are to be published, not later than 4.30 p.m. on the NINTH day before the date of publication of the *Official Gazette* in which they are to be inserted.

3. Advertisements are inserted in the *Gazette* after the official matter or in a supplement of the *Gazette* at the discretion of the Secretary.

4. Advertisements are published in the *Official Gazette* for the benefit of the public. Translations, if desired, must be furnished by the advertiser or his agent.

5. Only law advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who may refuse to accept or may decline further publication of any advertisement.

6. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

7. The subscription for the *Official Gazette* is R5-00 per annum, post free in this Territory and the Republic of South Africa, obtainable from Messrs. John Meinert (Pty.) Ltd., P. O. Box 56, Windhoek. Postage must be prepaid by overseas subscribers. Single copies of the *Gazette* may be obtained from Messrs. John Meinert (Pty.) Ltd., P.O. Box 56, Windhoek, at the price of 10c per copy. Copies are kept in stock for only two years.

8. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of revenue stamps affixed to the original notice, which must be submitted in duplicate:—

Type	Charge
1. Transfer of business	R2.25
2. Meeting of Sheriff	R2.25
3. Declaration of dividend	R2.25
4. Lost policy/deed/bond	R2.25
5. Sale in execution — Supreme Court	R3.75

9. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 8 is at the rate of 30c per cm double column, repeats half price. (Fractions of a cm to be reckoned as a cm).

10. No advertisements are inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

Advertensies.

ADVERTEER IN DIE OFFISIELE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA

1. Die *Offisiële Koerant* verskyn op die 1ste en 15de dag van elke maand; as een van hierdie dae op 'n Sondag of openbare feesdag val, verskyn die *Offisiële Koerant* op die eersvolgende werkdag.

2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word, moet in die taal waarin hulle sal verskyn aan die OFFISIELE KOERANT KANTOOR, Posbus 292, Windhoek, geadresseer word, of by Kamer 145, Wetgewende Vergadering, Windhoek, aangelever word, nie later nie as 4.30 nm. op die NEGENDE dag voor die verskynning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensie geplaas moet word.

3. Advertensies word na die amptelike gedeelte in die *Offisiële Koerant* geplaas, of op 'n ekstra blad van die *Koerant*, al na die Sekretaris goedvind.

4. Advertensies word vir die openbare voordeel in die *Offisiële Koerant* gepubliseer. Vertaling moet deur die Adverteerde of sy agent gelewer word indien verlang.

5. Slegs wetadvertensies word vir publikasie in die *Offisiële Koerant* aangeneem en hulle is onderhewig aan die goedkeuring van die Sekretaris van Suidwes-Afrika, wat die aanname of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

6. Advertensies moet sover moontlik getik wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word en alle eienaam moet duidelik wees. In geval 'n naam weens onduidelijke handskrif foutief gedruk word, kan die advertensie slegs dan herdruk word as die koste van 'n nuwe plasing betaal word.

7. Die jaarlikse intekengeld op die *Offisiële Koerant* is R5-00 posvry in hierdie Gebied en die Republiek van Suid-Afrika, verkrygbaar by die here John Meinert (Edms.) Bpk., Posbus 56, Windhoek. Oorseese intekenaars moet posgeld vooruit betaal. Enkel eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar van die here John Meinert (Edms.) Bpk., Posbus 56, Windhoek, teen 10c per eksemplaar. Eksemplare word vir slegs twee jaar in voorraad gehou.

8. Die koste vir die plasing van kennisgewings is soos volg en is betaalbaar deur inkomsteseëls op die oorspronklike kennisgewings, wat in duplikaat ingedien moet word, te plak:—

Type	Tarief
1. Oordrag van besigheid	R2.25
2. Vergadering van Balju	R2.25
3. Verklaring van dividend	R2.25
4. Verlore polis/akte/verband	R2.25
5. Regsveilings — Hooggereghof	R3.75

9. Die Koste vir die plasing van advertensies, behalwe die kennisgewings wat in paragraaf 8 genoem word, is teen die tarief van 30c per cm dubbelkolom, herhalings teen halfprys. (Gedeeltes van 'n cm moet as volle cm bereken word).

10. Geen advertensie word geplaas nie tensy die koste vooruit betaal is. Tjeks, wissels, pos- en geldorders moet aan die Sekretaris van Suidwes-Afrika betaalbaar gemaak word.

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of section 26 (4) of the Roads Ordinance, 1962 (Ordinance 28 of 1962) that it is deemed desirable that in the district of Outjo:

- (a) Main road 71 described as follows in Schedule II of proclamation 21 of 1968 be closed: From a point on main road 67 on the farm Marienhöhe 639 generally west-northwestwards across the farms Marienhöhe 639, De Ville 638, Kamdescha 624, Game Reserve 2, Kaokoveld and Sesfontein Native Reserve 207 to a point near the headquarters in the said reserve; and
- (b) a farm road be proclaimed from a point on main road 67 on the farm Marienhöhe 639; generally west-northwestwards across the farms Marienhöhe 639; De Ville 638; Kamdescha 624; unsurveyed state land; near and north of the southern boundary of Kaokoveld; Sesfontein Reserve 207 to a point near the headquarters in the said reserve. The approximate co-ordinates for the portion of the proposed farm road from Marienhöhe 639 to the confluence of the HOANIB and the Ombanda rivers according to the L.O. 22/15 system measured in English feet from the intersection points of the straight portions of the centre line are as follows.

Y ENG. FEET X

STN. NO.	CONST. +0,00	CONST. --900 000,00
P.1.24	188 788,18	934 075,14
P.1. 1	190 815,70	937 718,87
P.1. 2	197 846,50	930 819,71
P.1. 3	202 247,45	930 316,06
P.1. 4	207 594,26	926 796,80
P.1. 5	209 828,29	923 456,91
P.1. 6	217 205,38	921 656,44
P.1. 7	220 849,32	921 251,02
P.1. 8	222 860,77	921 881,13
P.1. 9	224 794,68	921 290,55
P.1.10A	231 310,12	924 010,74
P.1.11A	235 079,98	923 671,63
P.1.12A	237 884,28	924 758,66
P.1.13A	240 684,89	928 494,95
P.1.14A	244 707,90	928 972,33
P.1.15A	246 274,39	933 240,52
P.1.16A	248 003,08	934 305,73
P.1.17A	248 815,99	937 201,30
P.1.18A	250 028,98	937 929,44
P.1.19A	251 712,20	939 542,97
P.1.21A	256 482,97	940 286,21
P.1.22A	257 373,56	943 299,93
P.1.26	265 972,39	945 912,83
P.1.27	268 749,70	947 374,86
P.1.28	272 336,72	950 212,10
P.1.29	273 509,18	951 837,85
P.1.30	276 698,63	953 396,98
P.1.31	279 075,26	957 393,43
P.1.32	281 241,65	958 239,49
P.1.33	283 936,95	956 835,94
P.1.34	287 239,79	958 589,08
P.1.35	290 935,90	961 005,39
P.1.36	297 905,58	961 309,33
P.1.37	309 933,17	967 042,37
P.1.38	333 308,40	983 314,00
Ch 0	336 222,84	980 359,40

The approximate co-ordinates for the remaining portion of the proposed farm road that is from the confluence of the HOANIB and OMBANDA rivers to the headquarters in the Sesfontein Reserve according to the L.O. 22/13 system measured

KENNISGEWING.

Kennis word hierby gegee kragtens artikel 26 (4) van die Ordonnansie op Paaie 1962 (Ordonnansie 28 van 1962) dat dit wenslik geag word dat in die distrik Outjo:

- (a) Grootpad 71 wat soos volg beskryf word in bylae II van Proklamasie 21 van 1968 gesluit word: Van 'n punt op grootpad 67 op die plaas Marienhöhe 639 algemeen wes-noordweswaarts oor die plase Marienhöhe 639, De Ville 638, Kamdescha 624, Wildreserwe 2, Kaokoveld en die naturellereservaat Sesfontein 207 tot by 'n punt naby die hoofkwartier in genoemde reservaat; en
- (b) 'n plaaspad geproklameer word van 'n punt op grootpad 67 op die plaas Marienhöhe 639; algemeen wes-noordweswaarts oor die plase Marienhöhe 639, De Ville 638, Kamdescha 624, onopgemete staatsgrond, naby en ten noorde van die suidelike grens van Kaokoveld, Sesfonteinreservaat 207, tot by 'n punt naby die hoofkwartier in genoemde reservaat. Die benaderde koördinate ten opsigte van die gedeelte van die voorgenome plaaspad vanaf Marienhöhe 639 tot by die samevloeiing van die Hoanib- en Ombandariviere, volgens die LO 22/15 sisteem gemeet in Engelse voet van die snypunte vanaf die reguit gedeeltes van die middellyn is as volg:

Y ENG. VOET X

STA. NO.	KONST. +0,00	KONST. --900 000,00
P.1.24	188 788,18	934 075,14
P.1. 1	190 815,70	937 718,87
P.1. 2	197 846,50	930 819,71
P.1. 3	202 247,45	930 316,06
P.1. 4	207 594,26	926 796,80
P.1. 5	209 828,29	923 456,91
P.1. 6	217 205,38	921 656,44
P.1. 7	220 849,32	921 251,02
P.1. 8	222 860,77	921 881,13
P.1. 9	224 794,68	921 290,55
P.1.10A	231 310,12	924 010,74
P.1.11A	235 079,98	923 671,63
P.1.12A	237 884,28	924 758,66
P.1.13A	240 684,89	928 494,95
P.1.14A	244 707,90	928 972,33
P.1.15A	246 274,39	933 240,52
P.1.16A	248 003,08	934 305,73
P.1.17A	248 815,99	937 201,30
P.1.18A	250 028,98	937 929,44
P.1.19A	251 712,20	939 542,97
P.1.21A	256 482,97	940 286,21
P.1.22A	257 373,56	943 299,93
P.1.26	265 972,39	945 912,83
P.1.27	268 749,70	947 374,86
P.1.28	272 336,72	950 212,10
P.1.29	273 509,18	951 837,85
P.1.30	276 698,63	953 396,98
P.1.31	279 075,26	957 393,43
P.1.32	281 241,65	958 239,49
P.1.33	283 936,95	956 835,94
P.1.34	287 239,79	958 589,08
P.1.35	290 935,90	961 005,39
P.1.36	297 905,58	961 309,33
P.1.37	309 933,17	967 042,37
P.1.38	333 308,40	983 314,00
Ch 0	336 222,84	980 359,40

Die benaderde koördinate vir die oorblywende gedeelte van die voorgenome plaaspad dit wil sê vanaf die samevloeiing van die Hoanib- en Ombandariviere tot by die hoofkwartier in die Sesfonteinreservaat volgens die LO 22/13 sisteem gemeet in

in English feet from the intersection points of the straight portions of the centre line are as follows:

STN. NO.	Y ENG. FEET	X CONST. —0,00	CONST. —900 000,00
Ch 0	353 378,00	80 260,00	
P.1. 1a	351 952,69	78 848,68	
P.1. 2a	350 661,26	77 263,37	
P.1. 5a	349 522,58	75 307,75	
P.1. 6a	346 200,68	78 743,72	
P.1. 7a	344 715,71	75 335,37	
P.1. 8a	344 556,57	73 700,25	
P.1. 9a	342 795,17	73 123,13	
P.1. 9A	341 868,15	72 456,53	
P.1.10	340 953,97	71 841,26	
P.1.11	338 962,46	72 041,43	
P.1.12	338 127,64	75 205,13	
P.1.13	334 976,27	73 980,93	
P.1.14	333 635,23	73 903,43	
P.1.15	331 442,91	75 462,90	
P.1.16	330 047,02	73 999,77	
P.1.17	328 208,03	78 627,15	
P.1.18	325 523,12	78 054,92	
P.1.19	322 742,86	78 623,05	
P.1.20	320 499,80	78 418,93	
P.1.21	319 727,63	79 873,21	
P.1.22	318 518,72	81 428,69	
P.1.23	317 491,80	81 946,41	
P.1.24	315 883,79	83 429,06	
P.1.25	314 723,16	84 381,27	
P.1.26a	313 679,97	89 277,20	
P.1.27a	308 731,71	88 748,71	
P.1.28a	307 809,51	90 340,34	
P.1.29a	308 553,51	94 544,75	
P.1.30a	305 512,21	92 705,22	
P.1.31a	304 396,09	93 233,22	
P.1.32a	304 469,08	95 212,49	
P.1.33a	300 086,82	95 937,77	
P.1.34a	289 439,50	1 004 879,96	
P.1.35a	273 411,22	1 024 310,60	
P.1.36a	254 056,00	1 035 703,00	
P.1.37a	251 078,44	1 037 455,58	
P.1.38a	249 254,59	1 040 751,20	
P.1.39	242 585,46	1 040 065,98	
P.1.40	216 207,44	1 042 435,77	
P.1.41	213 970,85	1 046 572,31	

Sketch P168 indicating the position of the roads may be seen at the offices of the Chief Roads Engineer and the magistrate at Outjo.

Interested persons may lodge their objections to the proposed closing of main road 71 in writing with me and against the proposed proclamation of the farm road with the Magistrate, Chairman of the Kamanjab Roads Board Outjo, within two months from date of this notice.

CHIEF ROADS ENGINEER,
PRIVATE BAG 12005,
WINDHOEK.

Engelse voet van die snypunte van die reguit gedeeltes van die middellyn is as volg:

STA. NO.	Y ENG. VOET	X KONST. —0,00	KONST. —900 000,00
Ch 0	353 378,00	80 260,00	
P.1. 1a	351 952,69	78 848,68	
P.1. 2a	350 661,26	77 263,37	
P.1. 5a	349 522,58	75 307,75	
P.1. 6a	346 200,68	78 743,72	
P.1. 7a	344 715,71	75 335,37	
P.1. 8a	344 556,57	73 700,25	
P.1. 9a	342 795,17	73 123,13	
P.1. 9A	341 868,15	72 456,53	
P.1.10	340 953,97	71 841,26	
P.1.11	338 962,46	72 041,43	
P.1.12	338 127,64	75 205,13	
P.1.13	334 976,27	73 980,93	
P.1.14	333 635,23	73 903,43	
P.1.15	331 442,91	75 462,90	
P.1.16	330 047,02	73 999,77	
P.1.17	328 208,03	78 627,15	
P.1.18	325 523,12	78 054,92	
P.1.19	322 742,86	78 623,05	
P.1.20	320 499,80	78 418,93	
P.1.21	319 727,63	79 873,21	
P.1.22	318 518,72	81 428,69	
P.1.23	317 491,80	81 946,41	
P.1.24	315 883,79	83 429,06	
P.1.25	314 723,16	84 381,27	
P.1.26a	313 679,97	89 277,20	
P.1.27a	308 731,71	88 748,71	
P.1.28a	307 809,51	90 340,34	
P.1.29a	308 553,51	94 544,75	
P.1.30a	305 512,21	92 705,22	
P.1.31a	304 396,09	93 233,22	
P.1.32a	304 469,08	95 212,49	
P.1.33a	300 086,82	95 937,77	
P.1.34a	289 439,50	1 004 879,96	
P.1.35a	273 411,22	1 024 310,60	
P.1.36a	254 056,00	1 035 703,00	
P.1.37a	251 078,44	1 037 455,58	
P.1.38a	249 254,59	1 040 751,20	
P.1.39	242 585,46	1 040 065,98	
P.1.40	216 207,44	1 042 435,77	
P.1.41	213 970,85	1 046 572,31	

Skets P168 wat die ligging van die paaie aandui, lê by die kantore van die Hoof Paaie-Ingenieur, Windhoek en die landdros te Outjo ter insae.

Belanghebbendes kan hulle besware teen die voorstel ten opsigte van die voorgenome sluiting van grootpad 71 skriftelik by my indien en teen die voorgenome proklamering van die plaaspad skriftelik by die Landdros, Voorsitter van Kamanjab-padraad, Outjo, indien binne twee maande vanaf datum van kennisgewing.

HOOF PAAIE-INGENIEUR,
PRIVAATSAK 12005,
WINDHOEK.

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of section 26 (4) of the Roads Ordinance, 1962 (Ordinance 28 of 1962) that the Roads Board of Keetmanshoop deems it desirable that in the district of Keetmanshoop farm road 526 be closed from a point on trunk road 1, section 3, on the farm Khabus 146 generally eastwards across the farm Khabus 146 to a point on the said farm; thence generally northeastwards across the farm Khabus 146, Portion A of Kangus 160, Bloemhof 311, Portion 1 of Blau Ost 144, Blau Ost 144 and Blau Ost 143 to a point where it joins farm road 527 on the last-mentioned farm.

Sketch P194 indicating the position of the road may be seen at the office of the magistrate at Keetmanshoop.

Interested persons may lodge their objections to the above proposal in writing with me within two months from date of this notice.

THE MAGISTRATE,
CHAIRMAN OF THE ROADS BOARD,
KEETMANSHOOP.

NOTICE

Notice is hereby given in terms of section 26(4) of the Roads Ordinance, 1962 (Ordinance 28 of 1962) that the Roads Board of Keetmanshoop deems it desireable that in the district of Keetmanshoop —

- (a) a portion of farm road 536 be closed from a point on the western boundary of the farm Vittoria 248; generally east-northeastwards across the farms Vittoria 248, Bluesky 247 and Damascus 246 to the common boundary of the last-mentioned farm and the Cape Province of the Republic of South Africa; and
- (b) a farm road be proclaimed from a point on farm road 534 on the farm Toulouse 249; generally east-northeastwards across the farms Toulouse 249, Portion 3 of Toulouse 249, Portion 2 and Portion 1 of Hasuur 261, Bluesky 247 to a point on the common boundary of farms Bluesky 247 and Damascus 246.

Sketch P198 indicating the position of the roads may be seen at the office of the magistrate at Keetmanshoop.

Interested persons may lodge their objections to the above proposal in writing with me within two months from date of this notice.

THE MAGISTRATE,
CHAIRMAN OF THE
ROADS BOARD, KEETMANSHOOP.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS

NOTICE is hereby given that application will be made at the next quarterly sitting of the Licensing Court, Walvis Bay, for the district of Walvis Bay, for the transfer of the General, Dealer, Fresh Produce, Mineral Water and Tobacco Licences at present held by AMANDIO PERREIRA SARDINHA, carrying on business under the name and style of SARDINHA'S MARKET on Erf 523, WALVIS BAY to JOAO GOUVEIA who will carry on business on his own account on the same premises, under the same name and style.

C. L. DE JAGER & VAN NIEKERK,
ATTORNEYS FOR THE PARTIES,
P.O. BOX 224,
WALVIS BAY.

KENNISGEWING.

Kennis word hierby gegee, kragtens artikel 26 (4) van die Ordonnansie op Paaie 1962 (Ordonnansie 28 van 1962) dat die padraad van Keetmanshoop dit wenslik ag dat in die distrik Keetmanshoop plaaspad 526 gesluit word van 'n punt op hoofpad 1, seksie 3, op die plaas Khabus 146 algemeen ooswaarts oor die plaas Khabus 146 tot by 'n punt op genoemde plaas; vandaar algemeen noordooswaarts oor die plaase Khabus 146, Gedeelte A van Kangus 160, Bloemhof 311, Gedeelte 1 van Blau Ost 144, Blau Ost 144 en Blau Ost 143 tot by 'n punt waar dit aansluit by plaaspad 527 op laasgenoemde plaas.

Skets P194 wat die ligging van die pad aandui, lê by die kantoor van die landdros te Keetmanshoop ter insae.

Belanghebbendes kan hulle besware teen die bovermelde voorstel skriftelik by my indien binne twee maande vanaf datum van hierdie kennisgewing.

DIE LANDDROS,
VOORSITTER VAN DIE PADRAAD,
KEETMANSHOOP.

KENNISGEWING

Kennis word hierby gegee kragtens artikel 26(4) van die Ordonnansie op Paaie 1962 (Ordonnansie 28 van 1962) dat die Padraad van Keetmanshoop dit wenslik ag dat in die distrik Keetmanshoop —

- (a) 'n gedeelte van die plaaspad 536 gesluit word van 'n punt op die westelike grens van die plaas Vittoria 248; algemeen oos-noordwaarts oor die plaase Vittoria 248, Bluesky 247 en Damascus 246 tot op die gemeenskaplike grens van laasgenoemde plaas en die Kaapprovinsie van die Republiek van Suid-Afrika; en
- (b) 'n plaaspad geproklameer word vanaf 'n punt op plaaspad 534 op die plaas Toulouse 249; algemeen oos-noord-ooswaarts oor die plaase Toulouse 249, Gedeelte 3 van Toulouse 249, Gedeelte 2 en Gedeelte 1 van Hasuur 261, Bluesky 247 tot by die gemeenskaplike grens van die plaase Bluesky 247 en Damascus 246.

Skets P198 wat die ligging van die paaie aandui lê by die kantoor van die landdros te Keetmanshoop ter insae.

Belanghebbendes kan hulle besware teen die bovermelde voorstel skriftelik by my indien binne twee maande vanaf datum van hierdie kennisgewing.

DIE LANDDROS,
VOORSITTER VAN DIE PADRAAD,
KEETMANSHOOP.

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID

KENNIS word hiermee gegee dat 14 (veertien) dae na publikasie hiervan aansoek gedoen sal word by die Landdros te Windhoek, vir die oordrag van die Algemene Handelaarslisensie, Mineralwaterlisensie, Tabaklisensie en Patente Medisynelisensie tans gehou deur MARIA LOURDES VIEIRA BACALHAU aan ANTONIO CAROLINO, wie besigheid sal drywe onder die handelsnaam LOUIS BOTHA AVENUE STORE, op sy eie rekening op dieselfde persele, te wete Erf Nr. 1249, Windhoek.

GEDATEER te WINDHOEK, hierdie 4de dag van JUNIE, 1971.

POWELL & SWARTZ,
United-gebou,
Posbus 20.
WINDHOEK.

MOTOR VEHICLE INSURANCE ACT, 1942

(Act No. 29 of 1942, as amended)

NOTICE BY REGISTERED COMPANY OF AGREEMENT
CONTEMPLATED BY SECTION 12 OF THE ACT.

The Registered Company named in the Schedule hereto hereby gives notice in terms of subsection (4) of Section 12 of the Act:-

- (a) that if has entered into an agreement contemplated in paragraph (c) of subsection (3) of Section 12 thereof, to make a payment in respect of a claim for compensation under Section 11 of the said Act which compensation could, if the said Company were liable for payment thereof have included costs in respect of the accommodation of the person named in the Schedule hereto in a hospital or nursing home or of any treatment of or services rendered or goods supplied to that person; and
- (b) that in terms of subsection (4) of Section 12 of the Act, the said Company shall not be obliged to pay any amount in respect of such costs to any person who provided the accommodation or treatment or rendered the service or supplied the goods who has not lodged a claim in writing with the said Company prior to the expiration of a period of SIXTY DAYS after the date of this Notice.

SCHEDULE

Name of Person injured or killed, and Hospital or Nursing Home or place (if known) where treated ANNEGRET BINDING Gordonia Hospital, Upington.

Date and Place of Accident 25.1.67. ± 4 p.m. Main road on the outskirts of Upington, C.P.

Registered Company: Name: S.A. MUTUAL FIRE & GENERAL INS. CO. LTD.

Claim No.: MVA 67981

Address: Mutual Building, Harrison Street, Johannesburg.

DENEYS REITZ, RIDSDALE & GUINSBERG,
Attorneys,
P.O. Box 8796,
JOHANNESBURG.

REF: SAM /799/KS CB

MUNISIPALITEIT VAN OUTJO

KENNISGEWING.

Kennis geskied hiermee kragtens artikel 29 van die Municipale Skut Regulasies (Goewerments Kennisgewing No. 108 van 1/5/1944) dat die ondergenoemde diere per publieke veiling verkoop sal word by die Municipale skutkrale op 2 Julie 1971 om 10.00 vm. tensy hulle voorheen gelos word.

O

TJ

- (1) Lig-rooi Os. Ongeveer 2 jaar oud, Brand Gemark linker oor winkelhaak van agter.
- (2) Rooi en wit Tollie. Ongeveer 12 maande. Ongebrand. Linker oor swaelstert. Geskut op die dorpsgrond.

MUNISIPALITEIT VAN WINDHOEK.

KENNISGEWING.

WINDHOEK MUNISIPALE SKUT.

Kennis geskied hiermee kragtens artikel 29 van die Municipale Skutregulasies (Goewermentskennisgewing No. 108 van 1/5/1944) dat die ondergenoemde diere per publieke veiling verkoop sal word by die Municipale Skutkrale op 8 Julie 1971 om 10.00 vm. tensy hulle voorheen gelos word.

DATUM	BESKRYWING	GESKUT DEUR	BRAND.
7/6/71	Vos Reun Perd	Skutmeester	Geen
7/6/71	Bruin Reun perd	Skutmeester	Geen

MOTOR VEHICLE INSURANCE ACT, 1942

(Act No. 29 of 1942, as amended)

NOTICE BY REGISTERED COMPANY OF AGREEMENT
CONTEMPLATED BY SECTION 12 OF THE ACT.

The Registered Company named in the Schedule hereto hereby gives notice in terms of subsection (4) of Section 12 of the Act:-

- (a) that if has entered into an agreement contemplated in paragraph (c) of subsection (3) of Section 12 thereof, to make a payment in respect of a claim for compensation under Section 11 of the said Act which compensation could, if the said Company were liable for payment thereof have included costs in respect of the accommodation of the person named in the Schedule hereto in a hospital or nursing home or of any treatment of or services rendered or goods supplied to that person; and
- (b) that in terms of subsection (4) of Section 12 of the Act, the said Company shall not be obliged to pay any amount in respect of such costs to any person who provided the accommodation or treatment or rendered the service or supplied the goods who has not lodged a claim in writing with the said Company prior to the expiration of a period of SIXTY DAYS after the date of this Notice.

SCHEDULE

Name of Person injured or killed, and Hospital or Nursing Home or place (if known) where treated THERESE ERNESTINE BINDING Gordonia Hospital, Upington.

Date and Place of Accident 25.1.67. ± 4 p.m. Main road on the outskirts of Upington, C.P.

Registered Company: Name: S.A. MUTUAL FIRE & GENERAL INS. CO. LTD.

Claim No.: MVA 67981

Address: Mutual Building, Harrison Street, Johannesburg.

DENEYS REITZ, RIDSDALE & GUINSBERG,
Attorneys,
P.O. Box 8796,
JOHANNESBURG.

REF: SAM /799/KS CB

KENNISGEWING

Kennis word hiermee gegee ingevolge Artikel 9(2)(a) van Ordonnansie 33 van 1965 dat dit Dorkaswelsynsdienste van die Apostoliese Geloof Sending van Suidwes-Afrika voornemens is om aansoek te doen by die Registrateur van Welsynsorganisasies Privaatsak 13198, Windhoek vir registrasie as 'n Welsynsorganisasie.

DOELSTELLINGS:

- (a) Welsynwerk op 'n Christelike grondslag, onder ander:
 - (i) Maatskaplike noodhulp.
 - (ii) Gesinsorgdienste.
 - (iii) Inrigtingsorg. (Aparate konstitusies sal vir elke inrigting opgestel word.)
- (b) Maatskaplike werk:
 - (i) Die aanstelling van maatskaplike werksters.
 - (ii) Vakkundige dienste.
- (c) Samewerking met regerings- en ander geregistreerde welsynsinstansies.
- (d) Die insameeling van fondse vir en die besteding daarvan ten behoeve van welsynwerk.

Alle persone wat beswaar het teen sodanige registrasie moet hulle besware binne 21 dae na publikasie hiervan by die Raad indien.

Die Dorkaswelsynsdienste van die Apostoliese Geloof Sending — Suidwes-Africa.

AMENDMENT.**THE WELFARE ORGANISATION ORDINANCE 1965
NOTICE OF APPLICATION FOR REGISTRATION OF A
WELFARE ORGANISATION.**

Notice is hereby given in terms of Section 12 (3) of Ordinance No. 33 of 1965 that the Swakopmund Lions Club Welfare Organisation No. W.O. 13 (SWA) P. O. Box 460, Swakopmund, has applied for the amendment of registration with the following objects:-

1. To collect, hold or invest, and to distribute monies and other assets for the furtherance of charitable, social welfare and community service work of all kinds and for the relief assistance and welfare of indigent or handicapped or maladjusted persons in the community and for the promotion of family welfare.
2. The erection and maintenance of an Old Age Home.

Any person or group of persons within the prescribed period may lodge any objections to the registration with the Welfare Board setting out the grounds on which objection is made to the grant of the application.

The Secretary,
SWAKOPMUND LIONS CLUB
WELFARE ORGANISATION No. W. O. 13.
P.O.Box 460,
SWAKOPMUND.

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

GELIEWE kennis te neem dat by die volgende spesiale sitting van die Handelslisensiehof van Otjiwarongo aansoek gedoen sal word vir die oordrag van die ALGEMENE HANDELAAR, MOTOR GARAGE en SPUIT EN MINERALEWATERLISENSIES op Erf Nr. 17 en 18, Otjiwarongo vanaf C.W.F. SANDMANN na MANFRED BRAUER, wie besigheid sal doen op dieselfde perseël en onder die naam van B M MOTORS, OTJIWARONGO.

**VAN DER WESTHUIZEN
& GREEFF.
Pobsus 47,
OTJIWARONGO.**